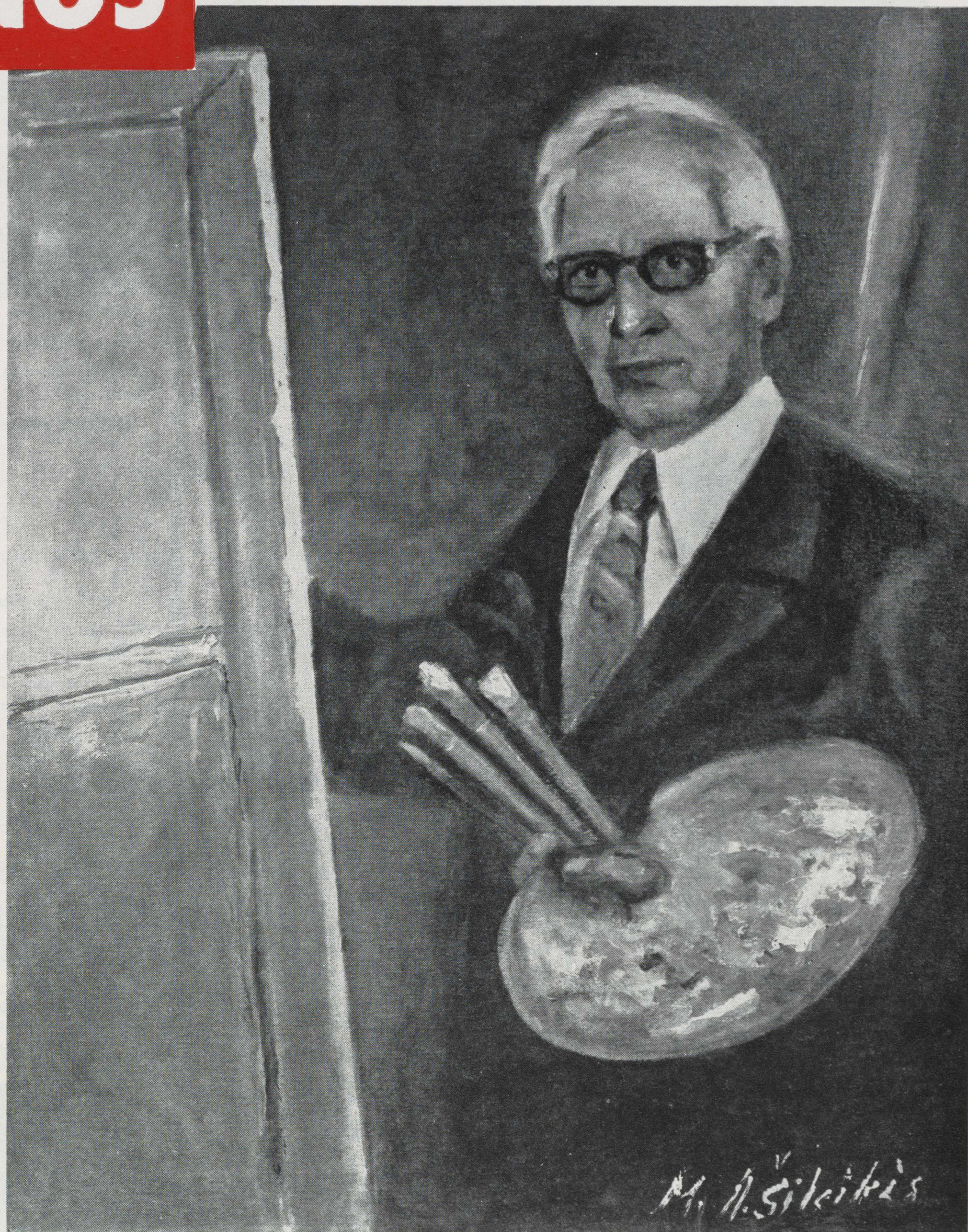


L I E T U V I Ų

DIENOS



DAILININKAS MIKAS ŠILEIKIS. (AUTOPORTRETAS)

LITHUANIAN DAYS
DECEMBER 1978

1978 M. GRUODŽIO MĖN.

LIETUVIŲ DIENOS LITHUANIAN DAYS

(ISSN : 0024-2950)

4364 Sunset Blvd., — Hollywood, CA 90029

Telefonas: 664-2919

1978, gruodis Nr. 10 (289)
December, 1978 No. 10 (289)

Eina XXIX metai
Volume XXIX

"LIETUVIŲ DIENOS" YRA SUJUNGTO SU "KALIFORNIJOS LIETUVIŲ", LEISTU 1946-49 M.
"LITHUANIAN DAYS" IS COMBINED WITH "CALIFORNIA LITHUANIAN". PUBLISHED 1946-49.

Redaguoja

REDAKCIJINĖ KOLEGIJA

ALFONSAS A. MILUKAS

Anglų k. Redaktorius / English Editor

Leidėjas / Publisher

Antanas F. Skirius

Straipsniai, autoriaus pasirašyti pavarde, slaptyvardžių ar inicialais, nebūtinai reiškia ir redakcijos nuomonę. Signed or initialed articles do not necessarily reflect the opinion of the editors or of Lithuanian Days magazine.

Panaudojant medžiagą, prašoma pažymėti šaltinį. Republication of material from "Lithuanian Days" permissible only with indication of this source.

Prenumerata atnaujinama automatiškai, nelaukiant atskiro pranešimo. Nutraukdamas prenumeratą, skaitytojas administraciją painformuoja laišku.

If subscription is to be discontinued at expiration, notice to that effect should be sent; otherwise it will be renewed automatically.

Leidžiama kas mėnuo, išskyrus liepos ir rugpjūčio mėn. Published monthly, except July and August.

Please send any changes of address to: LITHUANIAN DAYS, 4364 Sunset Blvd., Los Angeles, CA 90029. Allow six weeks for the change.

Atskiro nr. kaina \$1.50

Single Copy \$1.50

Prenumerata metams \$15.00 bet kuriame pasaulio krašte. Subscription \$15. per year in any country of the world. Garbės prenumerata / Honorary subscription \$25.00.

"Second Class Postage Paid at Los Angeles, California".

KALĖDŲ IR NAUJŲ METŲ proga
sveikiname

visus mūsų

skaitytojus, rėmėjus ir

bendradarbius

linkime gražiausių švenčių ir laimingiausių
naujųjų metų!

Tikimes, kad visi susitiksime naujaisiais
metais.

"Lietuvių Dienų"
Redakcija, Administracija
ir Leidykla

VIRŠELIAI / COVERS

FRONT COVER

MIKE SILEIKIS

SILEIKIS, Mikas (1893—), painter, born in Liminelis, county of Zarasai, on October 15, 1893. He came to the United States in 1913 and worked in Pennsylvania steel mills before entering the City Art School of Boston and the Art Institute of Chicago. Graduating from the latter in 1923, he won first prize with an oil painting at an Institute-sponsored exhibition two years later. Another first prize came to him in 1936 for his *Autumn* at a Lithuanian group exhibition. His canvases are owned by the Ciurlionis Art Gallery in Chicago, of which he was co-founder and director (1957-62), and by private collectors. The Chicago Board of Education acquired three of his paintings for its schools. Sileikis work includes portraits, figure compositions, still lifes, and landscapes in oil and watercolor. He prefers sunny lakesides, beaches, parks, flower gardens, depicting them in an impressionist manner. Since 1930 he has been editing the art section of the Lithuanian daily "Naujienos" (News). He has written widely on questions of art and prepared entries for *Lietuvių Enciklopedija*.

Painter-writer Mikas Sileikis this year celebrated his 85th birthday. He was born in Liminelis, County of Zarasai, on Oct. 15, 1893. At present he is arranging art exhibitions and writing articles to many Lithuanian publications.

TURINYS / CONTENTS

LIETUVIŠKOJI DALIS

Psl.

Vysk. V. Brizgys —	
Mūsų laiko mokslų pažanga ir intelektualinis horizontas.	3
Juozas Prunskis —	
Dail. M. Šileikiui 85 metai.	4-6
J. Pr. —	
Jaunimo Centras Chicagoje.	7
Valst Kento universiteto \$3,000.00 stipendija.	7
Alė Rūta —	
Gliauda — Gilios minties rašytojas.	9
Dviejų solisčių koncertas. — J. Pr.	12
ALTOS, Lietuvių Fondo suvažiavimų nuotraukos.	13
Kalėdiniai sveikinimai —	14-17

ENGLISH SECTION

What about Lithuania?	18
Premiere of New Lithuanian Musical Work. — Hypatia Y. Petkus.	19
Amber in Holy Land. —	
— Shalom Yossman.	20
On the Lithuanian Wave Length. — Vyt. Sirvydas.	21
"Lira Singers" of Alice Stephens.	21

Didžiausias kailiu pasirinkimas

pas vienintelį
lietuvių kailininką
Chicagoje



**NORMANA
BURŠTEINĄ**

Tel. 263-5826
(įstaigos) ir
677-8489
(buto)

185 North Wabash Avenue
2nd Floor Chicago, Ill. 60601



Michael Arcangelo Paloni, paveikslas Pašaisly. Piemenėliai pagarbina gimusį Jėzulį.

Shepherds adore the Christ child.

MŪSŲ LAIKO MOKSLŲ PAŽANGA IR INTELEKTUAILNIS HORIZONTAS

Vysk. V. Brizgys

Už Lietuvos ir Lietuvoje mūsų tautos jaunos kartos pasigėrėtinas procentas siekia aukšto mokslinio išsilavinimo universitetuose, kolegijose. Atsimenant faktą, kad žmoniją valdo ir valdys intelektualai, o ne koks nors fanatizmas ar ginklai, mūsų tautos atskirų asmenų misija gali būti žymi. Pasigėrėtinas ir lietuvių tėvų bendras nusiteikimas atiduoti vaikų išmokslinimui kiek tik reikia, dažnu atveju dėl to abiem tėvams sunkiai dirbant. Gražus skaičius mūsų jaunųjų yra pasiekę Magistro, Doktorato laipsnių. Vis išgirstame vieną po kitos naujas pavardes jaunųjų, pasireiškusių kurioje mokslo srityje ar technikoje. Pasirodo vienas kitas jų gyvenamo krašto mokslinėje spaudoje savo siauros specialybės straipsniais. Pagrįstai tuo didžiudamiesi pasigendame jaunų akademikų, pasireiškiančių visuotinesniu intelektualiniu išsilavinimu.

Su didele skriauda mokslui bendrai ir ypatingai su skriauda besimokančio jaunimo intelektualiniam horizontui kai kuriuose kraštuose prigijo tendencija vadinti mokslu (science) tikrai vieną sritį — praktiškuosius mokslus, tarsi taip siaurai suprastas mokslas, technika būtų jau visas pilnas intelektualinis pasaulis. Tokioje terminologijoje bręstas asmuo gali susikurti labai klaidingą nuomonę, kad tikrai tik ta siaura sritis yra mokslas, kas jo mokykloje ir kitose panašiose vadinama mokslu - science.

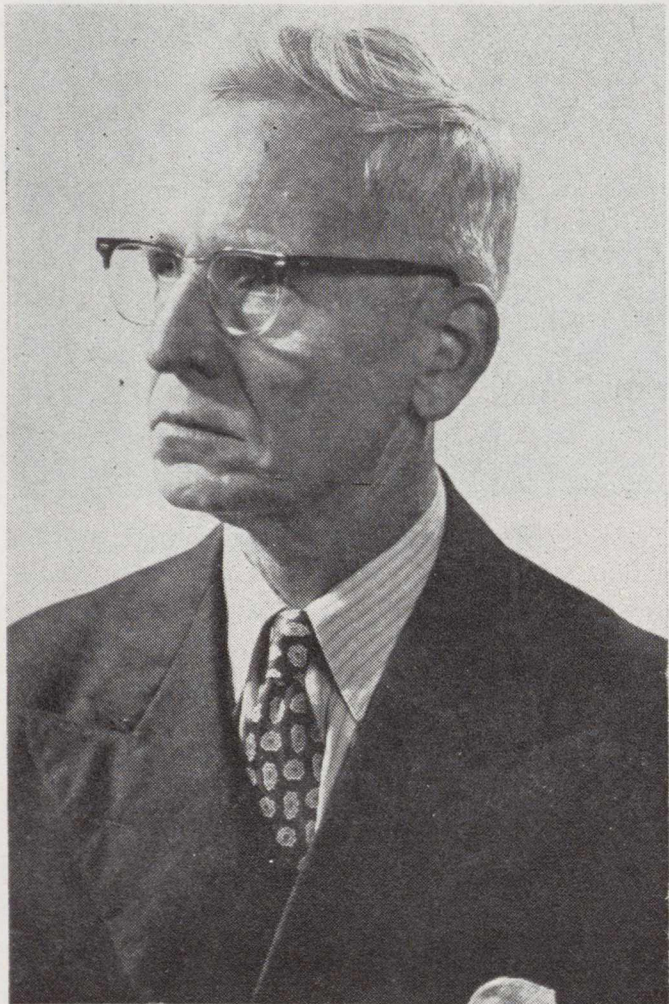
O tačiau tai, kas šiandien kai kurių kraštų mokyklose vadinama mokslu, atsako tik siaurom ir antraeilėm žmogaus proto ir gyvenimo sritim — medžiaginių poreikių sritim. Tie mokslai neapima viso žmogaus, jo psichologinių sričių, nesvarsto proto, valios, jausmų, charakterio ir šių sričių problemų, kurios daugeliu atžvilgių ir atvejų yra svarbesnės už grynai medžiaginių, techninių mokslų sritis. Ar ne paradoksas, kai žmogus tiria žvaidždžių sistemas, jų elementus, ar žemės gyvių, augalų prigimtį, o neturi net sau aiškaus atsakymo, kas yra jis pats. Medicina jau kreipia šiek tiek dėmesio į paciento psichologiją,

bet taip pat labai ribotais fizinės sveikatos tikslais ir tose ribose. Sveikata, maistas, techniniai patogumai, bendrai gamtos ir erdvių tyrinėjimai nėra viskas. Visi vadinamieji tikslieji ar praktiškieji mokslai, visi pasiekti techniniai atradimai neatsako į pačius esminius žmogaus klausimus: žmogaus asmenybės turinio arba esmės, visos jo psichinės srities, jo paskirties; neatsako net kasdieninio praktiško gyvenimo klausimų socialinės, politinės srities ir kitų. Kai mokslas suprantamas taip siaurai, kai nesvarstoma visa žmogaus asmenybė, tai ne vienu atveju jis pavartojamas prieš žmogų. Žmogaus prigimties, jo paskirties, asmens ir visuomenės orientacijos, pažiūrų klausimu negalima palikti tik vienam kitam mintytojui ar liaudžiai. Tai yra kiekvieno žmogaus ir kartu visos žmonijos svarbiausi klausimai, taigi pirmoje eilėje intelektualų klausimai. Kas sakytųsi esąs ar ir tikrai būtų tiek persiėmęs ir paskendęs savoje siauroje mokslo šakoje ar specialybėje, kad neturėtų laiko deramai susipažinti su kiekvieno žmogaus bendrais esminiais klausimais, tokį mokslininką ar specialistą būtų galima teisingai pavadinti savos siauros srities specialistu, bet ne asmeniu su reikiamu intelektualiniu horizontu.

Kad tokiuose kraštuose, kaip šiandien Lietuva, baigusiam aukštą mokslą, tenka likti be platesnio intelektualinio akiračio, tai yra barbariška režimo pasėka, kur reikalaujama pažinti tik utopinę marksistinio materializmo filosofiją, sociologiją, politiką, tai suprantama ir labai apgailėtina. Neseniai sutikau iš Lietuvos atvykusį, jau okupacijoje augusį, baigusį universitetą asmenį, kuris sakėsi turbūt viską girdėjęs kas kieno pasakyta prieš religiją, bet nieko už religiją. Tose sąlygose bręstą žmonės verti visokios užuojautos. Nežinia tačiau, ar užjausti, ar kitaip jausti atžvilgiu tų, kurie laisvame pasaulyje bręsta amžiumi, moksle, apsiribodami tik siaura kuria nors viena sritim, nesirūpindami praplėsti savo intelektualinį žinojimą ir horizontą derama plotme kiekvienam žmogui, tai ypatingai turinčiam galimybių siekti mokslo.

DAIL. M. ŠILEIKIUI 85 METAI

Rytų aukštaitis, kilęs iš kalneliais, ežerais ir miškais išgražintos Zarasų apylinkės, dail. Mikas Šileikis sulaukė 85 metų. Nedaugelis tokio amžiaus sulaukia, dar mažiau tokių, kurie šitokiame amžiuje būtų taip aktyvūs, kaip dail. Šileikis. Jis tapytojas, meno kritikas, visuomenininkas. Meno studijas apvainikavęs Chicagos meno institute, visą laiką pašventė dailės kūrybai. Bet jis plunksną taip pat gerai valdo, kaip ir teptuką. Yra rašęs novelių, feljetonų, davęs nemažai vertimų, meno klausimais yra parašęs šimtus straipsnių. Redagavo "Moksleivių kelius". Daugelyje parodų



Mikas Šileikis

Artist M. Sileikis.

yra laimėjęs premijas. Jo specialybė — aliejinė tapyba, portretas ir peizažas, bet nesvetima ir akvarelė.

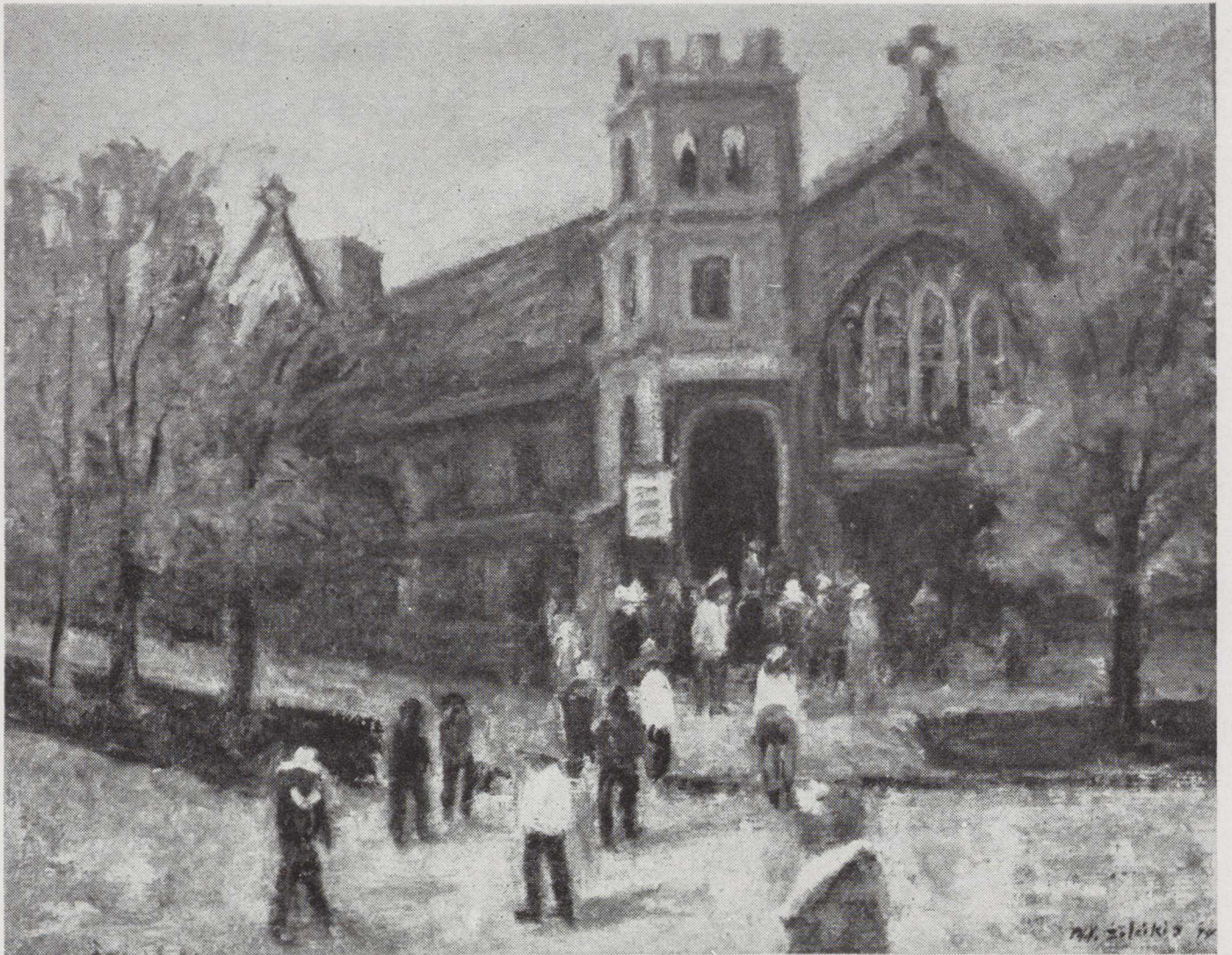
Dail. M. Šileikis yra narys ne tik lietuvių, bet ir amerikiečių meno draugijų.

Jo garbingos sukakties proga teko pateikti jam eilę klausimų:

— Būtų įdomu, daugiau sužinoti apie Jus ir apie Jūsų šeimą, kuri Jus išugdė?

— Mano biografija trumpa ir kukli. Gimiau 1893 metais, spalio 15 d., Liminėlio vienkiemy, Zarasų apskrityje. Mano tėvas buvo vidutinis ūkininkas. Mūsų šeima — du broliai ir keturios seserys. Gyvos yra tik dvi: Uršulė Miškinienė, gyvena Vilniuje, o jaunesnioji sesuo Elena Juškėnienė gyvena tėvų ūkio mišku apsuptame namelyje, šalia Degučių lauko.

Tėvas neišgalėjo mūsų leisti į mokslus, bet



Mikas Šileikis

Į BAŽNYČIĄ

On the Way to Church

turėjome progos pramokti skaityti ir rašyti mūsų garbingųjų dėdžių Klimanskų dėka. Jie buvo visi mokytis. Inžinierius Mykolas Klimanskas mus mokė rašyti, skaityti ir aritmetikos. Aš buvau šeimoje vyriausias, tai turėjau daugiau progų mokytis. Mokėjau lenkų ir rusų kalbas.

Amerikoje reikėjo eiti aukštesnį mokslą — vidurinę mokyklą ir kolegiją. Dabar menas yra mano gyvenimas.

— Kada pajutote pašaukimą menui?

— Lietuvoje daug pomėgių turėjau: norė-

jau būti kunigu arba inžinierium. Skačiau daug knygų, ypač Seinuose leidžiamą "Šaltinį", kurį Salako kun. Kryžanauskas mums atiduodavo. Vėliau skaičiau rusų kalba "Meno pasaulį" (Mir iskustva). Literatūra ir jos iliustracijos mane tiek sužavėjo, kad pradėjau daryti piešinėlius ir slapta pirkau meno reprodukcijų. Tėvas buvo beraštis, tai mane bardavo, kam, girdi, pinigų eikvoju. Motina mokėjo skaityti.

— Kada atvykote į Jungtines Amerikos Valstybes? Kokia priežastis buvo Jūsų išvykimo iš Lietuvos?



Sesėlė vienuolė (Juozeppina Buksaitė iš Pitsburgo), dr. Ona Vaškevičiūtė ir dail. Mikas Šileikis.

Sister Josephine Buksaite, Dr. O. Vaskeviciute and artist Mikas Sileikis.

— Į Ameriką atvykau 1913 metų pavasarį todėl, kad tėvas nenorėjo, kad eičiau į caro kariuomenę. Tada ėjau 18-tus metus. Mokiausi Bostono Bigelow aukšt. mokykloje. Vėliau lankiau dvi Bostono meno mokyklas. Man gerai sekėsi, bet mokytojai patarė vykti į Chicagos Meno Institutą, kur yra pilni meno kursai. Aš taip ir padariau.

— Jūs Amerikoje gyvenate jau 65 metai?

— Taip. Tik vieną kartą 1928 metais buvau grįžęs į Lietuvą. Man labai patiko ir norėjau ten pasilikti. Sugrįžęs Amerikon radau "depresiją", kurios metu visos mano santaupos žuvo banke.... Pasilikau Amerikoje.

— Kodėl pasirinkot klasikinį meną, o ne modernųjį?

— Aš mokiausi ir 1923 metais baigiau Chicagos Meno Institutą, kuris tada buvo klasikinio meno tradicijose. Dauguma dėstytojų buvo Europos profesorai. Baigęs ketverių metų pilnus meno kursus, negalėjau savęs priversti eiti su moderniojo meno raida, kai 1913 metais amerikiečius stipriai sukrėtė įvykusi New Yorke Europos moderniojo meno paroda. Po to Amerikos menas išsišakojo į kelias skirtingas šakas — abstraktą, neo-klasicizmą ir t.t.

— Kas Jus labiau domina — portretas ar gamtovaizdis?

— Man skirtumo nedaro, koks žanras ar motyvas bei medžiaga — aliejus, akvarelė ar grafika. Labiau mėgstu portretą ir esu sukūręs jų arti 50.

— Kiek paveikslų sukūrėte ir kur jie yra?

— Daugiau kaip tūkstantį tapybos ir akvarelės bei grafikos darbų, bet sąrašo nedariau. Tik keletą susižymėjau, kurių dabar neturiu. Jie liko kitų nuosavybė. Ankstyvesnieji mano paveikslai atiteko kitataučiams. Viena ponina (Indianapolyje) turi 7 mano kopų paveikslus, Chicagos Švietimo Taryba įsigijo tris paveikslus; Lietuvių galerijos Chicagoje turi daugiau mano paveikslų; turi Balzeko muziejus ir privatus kolekcionieriai.

— Kokie sezonai Jūsų darbui geriausi?

— Pavasaris ir ruduo man teikia įkvėpimo. Vasara vis žalia, o sezonai duoda spalvas — pavasaris žiedus, ruduo vėl spalvas. Tapau tik tai gamtoje. Man svarbu išgauti gyvuosius elementus — šviesų santykius su organine augmenija, tą impulsą, kurį matau ir jaučiu, kiek galima iki užbaigimo. Namie tik tai korektūras padarau. Gamtos fotografiškai nekopijuojau.

— Kokius savo paveikslus iš portretų labiau vertinate?

— Yra keletas tokių, kuriuos vertinu, bet aš jų jau neturiu, tai bus: Šeimininkė, Siuvė-

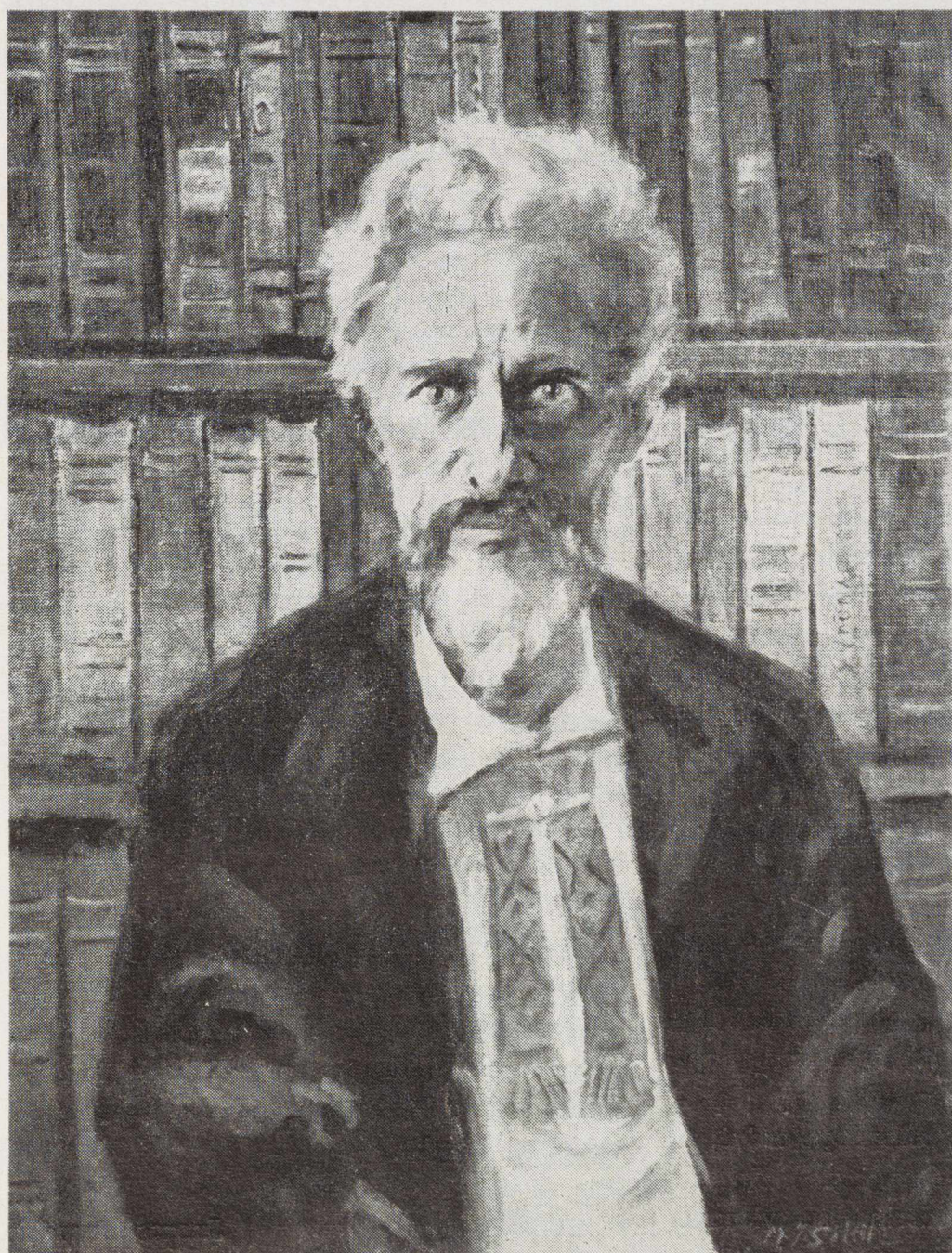
jas, Mark Twain, Vienuolis, prof. Adomo Varno portretas, ponios Žukauskienės portretas (Balzeko muziejuje), Trys mano žmonos portretai, autoportretas, Vydūno, Igno Šeinaus ir Čiurlionio.

— Kaip išaiškinti, kad sulaukęs 85 metų amžiaus ir vis pasiliekatė kūrybingas?

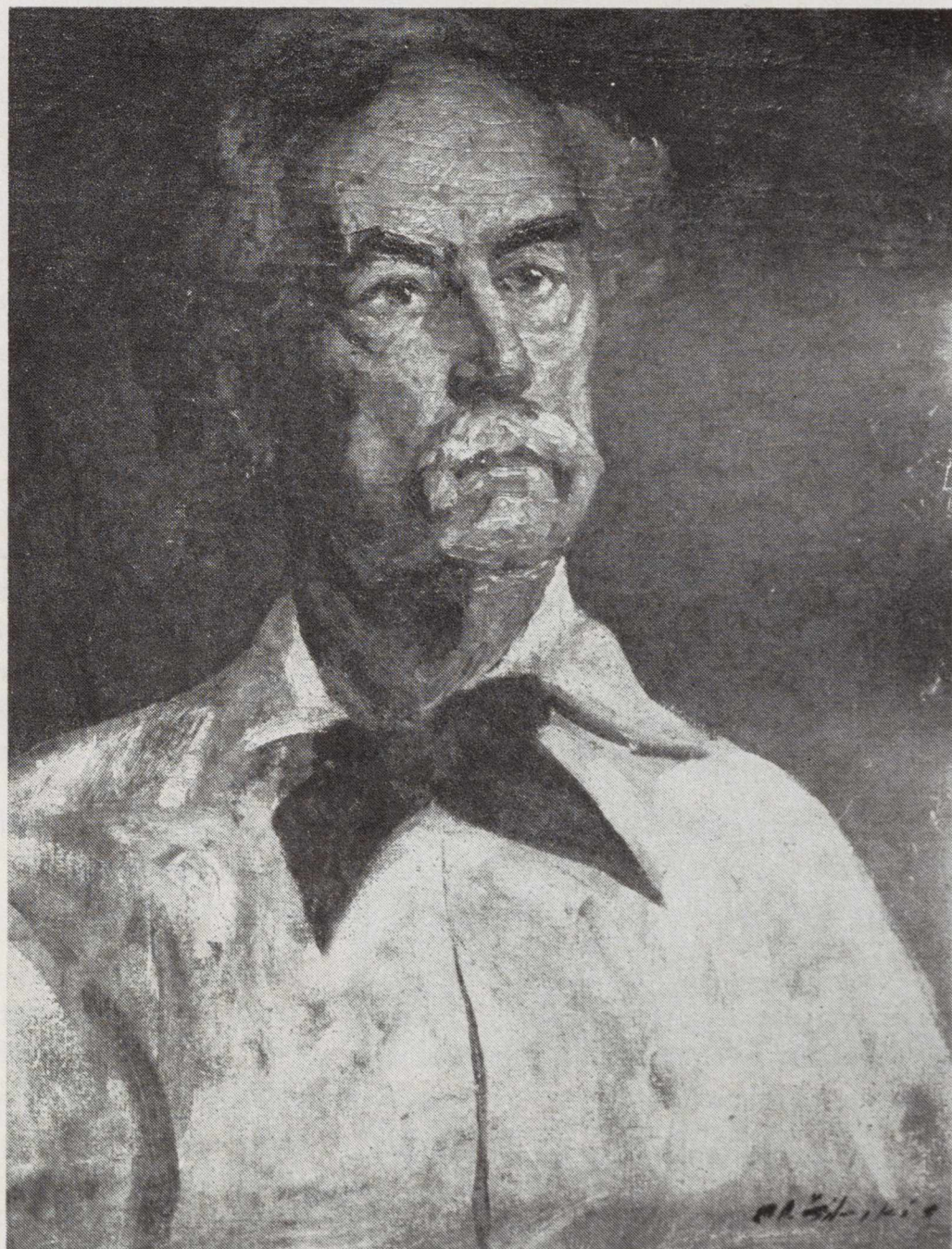
— Visą savo gyvenimą buvau labai užimtas menu ir raštu, kad nepastebėjau, jog esu toks senas. Dvasioje senatvės dar nejaučiu, tik fiziškai truputį buvau "sušlubavęs", turėjau keturias operacijas. O jaunystėje 9 mėnesius išgulėjau ligoninėje po operacijos. Ligi šiol jaučiau alkį ką nors kurti, sekti gyvenimą, norą veikti lietuviybės išlaikymo rai-doje. Veikla sulaiko nuo "susmukimo".... Mane labai sukrėtė mylimosios žmonos mirtis. Skaudžiai pergyvenau. Mano užsiėmimas kiek sumažina liūdėsį. Net bijau pažvelgti į jos portretą sienoje, kad nepradėčiau verkti....

— Jūs daug rašėte meno klausimais ir apskritai domėjotės meno kritika.

— Man atrodo, kad dailė ir literatūra yra bendri meno dalykai, be kurių nei vienas, nei antras negali apsieiti. Daug metų redagavau "Meno žinias" (Naujienose) ir kitoje spaudoje rašiau reikalui esant. Be meno dalykų rašinėju šiaip straipsnius ir dailiosios literatūros gabaliukus verčiau iš kitų kalbų. Pa-



Dr. Vydūno portretas (aliejus) Portrait of Dr. Vydunas in oil.



Mikas Šileikis MARK TWAIN, aliejus Painting of Mark Twain in oil.



Senutės portretas (aliejus)



portrait of Old Woman Mikas Šileikis

AUTOPOTRETAS

Autoportrait in oil.

rašiau ir savo apsakymų knygą, kuri nėra atspausdinta.

— Kaip, Jūsų nuomone, atrodo lietuviai menininkai, lyginant su kitų etninių grupių menininkais?

— Lietuviai menininkai talentingi, yra ir mėgėjų. Bet dauguma jų yra baigę meno universitetus, su laipsniais. Yra pasižymėjusių estetiniame pasaulyje. Kiti dėsto meno universitetuose. Manychiau, kad išeivijos lietuviai pranašesni už kitų tautybių menininkus. Latviai ir ukrainiečiai eina beveik lygiomis, bet lenkai labai atsilikę.

— Ką manote apie lietuvių dailininkų apipavidalinamas knygas?

— Mačiau dail. Kurausko, Valiaus, Jonyno ir Virkaus knygų viršelius ir iliustracijas, bet ir kiti neblogai padaro. Knygos skoningas viršelis yra taip pat didelis grafikos menas.

— Ką manote apie mūsų menininkų kryptį išeivijoje?

— Išeivijoje mūsų menininkai, ypač jaunesnioji karta, eina pagal "laiko dvasią", jei

taip galima išsireikšti. Kai kurie keičia savo stilių ir vyresnieji, pvz., Dargis pakrypo į primityvias formas, Žeromskis — į bedaiktinį abstraktą. Vyresnio amžiaus dailininkai: Adomas Varnas, Povilas Puzinas, V. Vizgirda, V. K. Jonynas, V. Petravičius, A. Valeška savęs neprarado. Jie išliko savo pašaukimo vietoje, bet "nesustingo" manierizme. Mes turime džiaugtis turėdami nemažai menininkų. Mums trūksta tikrai šaržistų. Šaržas ar karikatūra turi aštrius dantis, tai savo rūšies spaudos iliustracija. Aš pats nudegiau nagus, kad ir ne "iš idėjos" piešiau karikatūrų.

— Ką galėtumėte pasakyti apie lietuvių butų išpuošimą?

— Šis klausimas labai platus todėl, kad kiekviena tauta turi savo tradicijas ir skonį. Kas tinka vienai tautai, tas netinka kitai. Interjeras eina kartu su baldais ir skoningu apstatymu. Baldais perkrautas butas, ypač seklyčia, neatrodo gerai, jai reikalinga erdvė, o ne kamšatis (nebent neišvengiama). Be to, sienos be paveikslų nesiderina su visuma. Taip pat seklyčia be knygų parodo kultūros stoką. Lietuvių namuose tenka matyti ir lie-

tuviškų atributų, tautinės simbolikos bei lietuviškos literatūros.

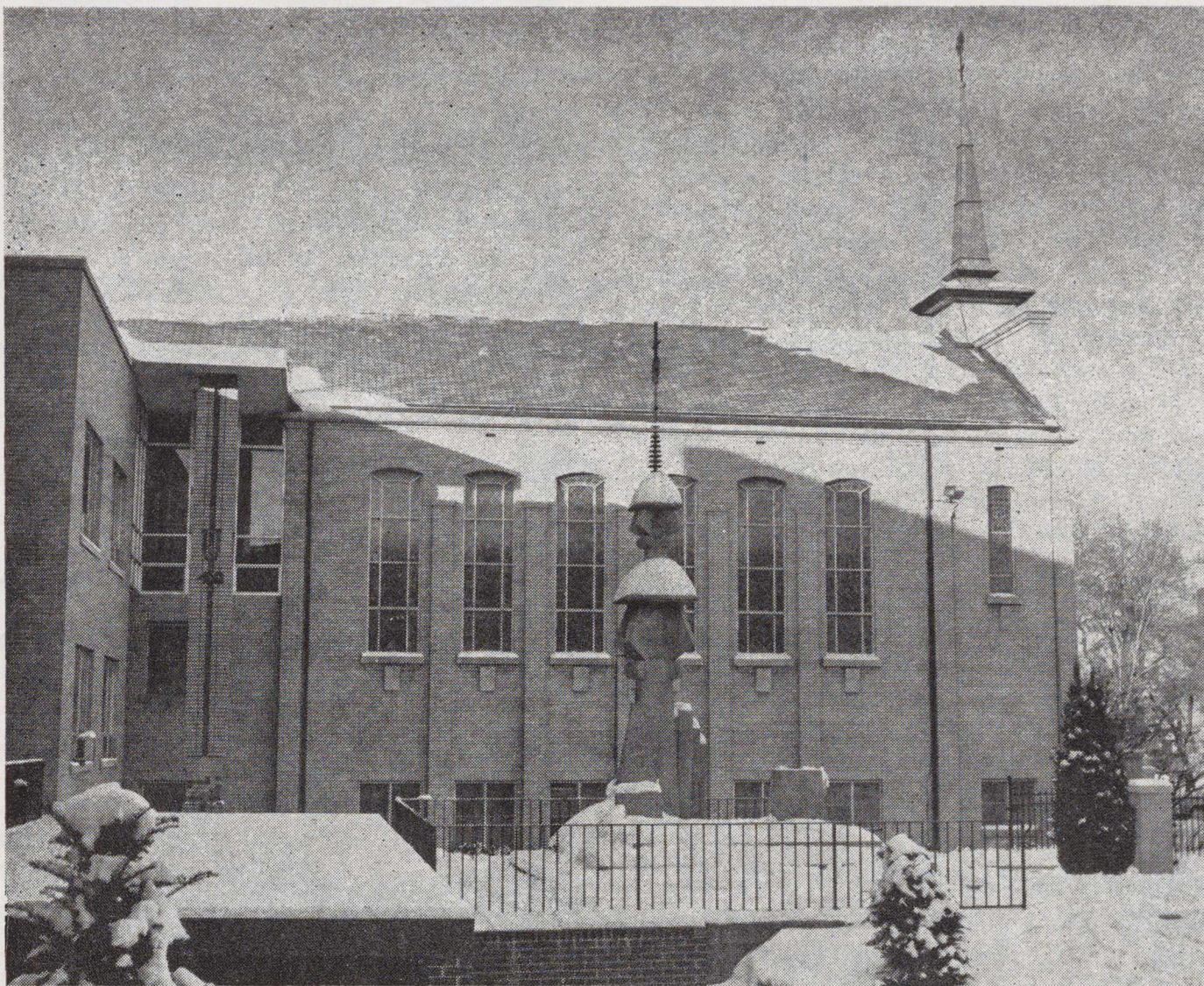
— Ar sekate Lietuvos meną ir menininkų veiklą?

— Taip. Mano giminės iš Lietuvos atsiunčia puikių monografijų bei leidinių, bet su menininkais jokio kontakto ligi šiol neturėjau. Iš tų leidinių iliustracijų galiu pasakyti, kad Lietuvoje yra gerų ir talentingų menininkų visose srityse. Tikrai jų kūryboje yra ir politikos žymių bei propagandos.

Pravedant šį pasikalbėjimą, buvo malonu jausti, kaip mūsų sukaktuvininkas nėra palenktas metų naštos. Tebėra gyvas, darbštus, kūrybingas. Tikriausiai ir jis, kaip ir dailininkas Varnas, bus šimtmetis, neprarasdamas ryšio su kūryba.

Juozas Prunskis

* * *



Laisvės kovų paminklas, Tėvų jėzuitų koplyčia ir (kairėje) Jaunimo Centro dalis.

Foto V. Jasinevičiaus

— Father Jesuits Chapel and part of the Youth Center in Chicago.

JAUNIMO CENTRAS CHICAGOJ

Ypatingai didelį lietuvišką kultūrinį vaidmenį, ypač išeivijos jaunimo auklyboje, atlieka Jaunimo Centras Chicagoje, vadovaujamas lietuvių tėvų jėzuitų. Per vienerius 1977 metus jame įvyko 688 susirinkimai, buvo 136 vakaronės ir vakarienės (1978 m. jų padaugėjo net iki 176), 21 įvairūs kursai ir 22 parodos. Jaunimo Centru naudojasi beveik visos stambesnės Chicagos lietuvių organizacijos, kurių čia yra kelios dešimtys. Jaunimo Centre yra Amerikos Lietuvių tautosakos archyvas, Čiurlionio galerija, Dailės archyvas, Laisvės kovų muziejus, Lietuvių bibliotekos leidykla, Lietuvių muzikologijos archyvas, Pasaulio lietuvių archyvas.

Jaunimo Centre daro repeticijas ir turi savo parengimus ansambliai, chorai, studijos, tautinių šokių grupės. Čia veikia Chicagos Aukštesn. lituanistinė mokykla, Dariaus-Girėno lit. mokykla, K. Donelaičio lit. mokykla naudoja parengimams, Jaunimo keramikos kursai, Jaunimo Centro tapybos kursai, Pedagoginis lituanistinis institutas. Jaunimo Centru iš viso naudojasi 15 bendrinio pobūdžio organizacijų čia yra 8 archyvai, 4 mokyklos, 9 profesinės organizacijos, čia glaudžiasi 7 vietovardžių organizacijos (Dzūkų, kražiškių ir kt.), 32 kultūrinės organizacijos, 17 jaunimo draugijų, 20 ansamblių. Taigi per metus pereina per Jaunimo Centrą tūkstančiai lietuvių.

Telkiant lėšas šiam centrui išlaikyti, gruodžio 3 d. įvyko metinė Jaunimo Centro vakarienė. Svečių prisirinko pilna salė, aukodami po 25 dol. — taip čikagiškiai vertina savo Jaunimo Centrą. Kun. V. Gutauskas, SJ

sukalbėjo invokaciją ir vyko skaniai paruošta vakarienė. Meninę programą atliko iš Detroito atvykusios Kristina ir Regina Butkūnaitės, visiškai viena į kitą panašios dvynukės, su gitaros pritarimu padainuodamos keliolika dainų. Jų švelnūs lyriški balsai, graži lietuviška tarsena, dainų nuoširdžios tautinės idėjos susirinkusius svečius labai pradžiugino. Girdėjosi gausūs "bravo" ir "biso" šauksmai. Vakarienė praėjo jaukioje lietuviškoje nuotaikoje.

Jaunimo Centru dabar vadovauja visa širdimi lietuviškam jaunimui pasišventęs kun. A. Saulaitis, SJ. Jis yra suplanavęs įvykdyti visą eilę pagerinimų patalpose ir naujų projektų veikloje. Neseniai sudaryta Jaunimo Centro laikinoji taryba, į kurią įsijungė visa eilė Chicagos kultūrininkų ir visuomenininkų.

J. Pr.

Valst. Kento Universiteto \$3,000.00 stipendija

Per paskutinius kelis metus Amerikos spaudoje pasirodė knygų, kuriose buvo tvirtinama, kad per II Pasaulinį Karą, vokiečių okupacijos metu, lietuvių tauta padarė nusikaltimų prieš žmoniškumą. "Holocaust" filmas, rodytas per televiziją, ir pakartotini tvirtinimai, kad Lietuvoje veikė SS daliniai yra kelių kaltinimų pavyzdžiai. Šie neteisingi kaltinimai turi būti atremti ir sustabdyti. Kad tas būtų sėkmingai atlikta, reikia dokumentuotos tos laikotarpio liečiančios medžiagos, pasinaudojant mokslinio apklausinėjimo metodu (oral history).

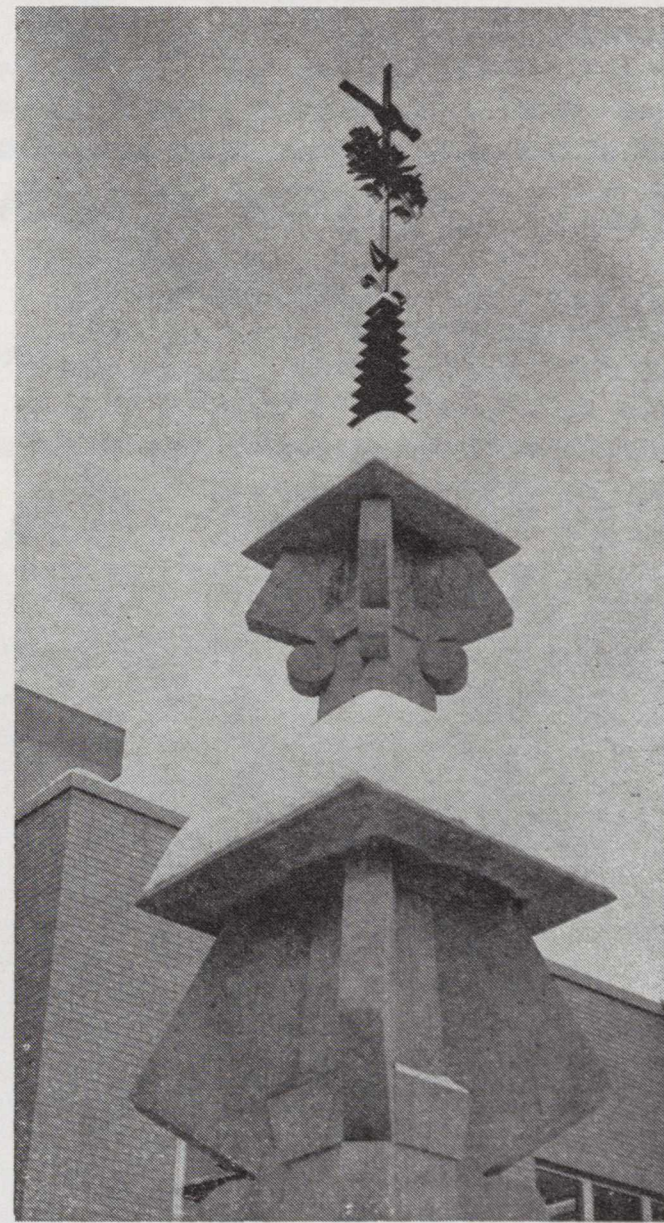
Vokiečių okupaciją liečiančios mendžiagos rinkimas (oral history) yra svarbus ir skubotas reikalas, nes tie, kurie buvo tų įvykių liudininkai i kurie atvyko į Ameriką, ir čia apsigyveno, pamažu miršta. Kai šitie liudininkai išnyks, bus beveik neįmanoma atkurti to laikotarpio istoriją ir atremti neteisingus kaltinimus prieš lietuvius.

Turint tai galvoj, šio svarbaus uždavinio vykdymui Valst. Kento Universitetas įsteigė \$3,000.00 stipendiją. Šia stipendija galės pasinaudoti lietuvių kilmės studentas, kuris skaito, rašo ir kalba lietuviškai ir kuris siekia daktarato arba žemesnio mokslo laipsnio humanitarinėm, socialinėm ar lituanistinėm temom.

Šios istorinės, vokiečių okupaciją liečiančios medžiagos rinkimas bus patikėtas stipendijai. Tikime, kad lietuviai studentai supras šio reikalo svarbą ir skubotumą.

Suinteresuoti prašomi siųsti savo trumpas biografijas kartu nurodant savo studijų sritį šiuo adresu:

Dr. John F. Cadzow, Director
Etnich Heritage Program
729 Wright Hall, Kent State University
Kent, Ohio 44240



Laisvės kovų paminklas Jaunimo Centro sodelyje. Projektas architekto Jono Muloko.

Foto V. Jasinevičiaus

— The monument for Freedom Fighters erected in the garden of Youth Center. Project by architect Jonas Mulokas.

Foto V. Jasinevičius

NEW YORKO ir NEW JERSEY LIET. ŠVENČIŲ LINKĖJIMAI

ŠVENTOS TREJYBĖS KAT. BAŽNYČIOS

PREL. JONAS SCHARNUS

207 Adams, Newark, N. J. 07105

Telefonas (201) 344-6847

*Kristaus Taikos ir Ramybės mano parapičiams
ir visiems geros valios lietuviams*

Apreiškimo Parapijos klebonas

KUN. JONAS PAKALNIŠKIS

Kun. Antanas Račkauskas

259 N. Fifth Street, Brooklyn, NY 11211 Telef. EV 7-2111

Ir liūdesio valandą teguodžia Jus Kalėdų Gimimo viltis!

SHALINS FUNERAL HOME, INC.

84-02 Jamaica Avenue

WOODHAVEN, N. Y. 11421

At Forest Parkway

296-2244

— Air Conditioned Chapels —

296-2245

LIETUVIŠKA GĖLIŲ PARDUOTUVĖ

ALICE'S FLORIST SHOP

Sav. Alicija ZUPKUVIENĖ

107-04 Jamaica Ave., Richmond Hill, N. Y. 11418

Gėlės įvairiom progom

Malioniai kviečiame kaimynystėje gyvenančius tautiečius atsilankyti
arba paskambinti telefonu 846-5454-9527; vakare — 835-4149.

Čia rasite nuoširdų lietuvišką patarnavimą.

MATTHEW P. BALLAS

FUNERAL HOME
NOTARY PUBLIC

Albert J. Balton (Baltrunas)
Licensed Manager and Prop.

660 Grand Street
BROOKLYN, N. Y. 11211

(212) 782-5043

SCHUYLER SAVINGS

and LOAN ASSOCIATION of Kearny, N. J.

24 Davis Avenue, Kearny, N. J. 07032

Current Divident Rate $5\frac{1}{4}\%$ per annum credited quarterly

2 yr. Certificates 2,500 min. — $6\frac{1}{2}\%$

4 yr. Certificates 4,000 min. — $7\frac{1}{2}\%$

6 yr. Certificates 4,000 min. — $7\frac{3}{4}\%$

8 yr. Certificates 4,000 min. — 8%

OFFICERS

Dr. Jack J. Stukas, President; Edmund Bennett, Chairman of Board; John Nakrosis, Vice-Pres., Lawrence Moskal, Vice President, George Katilius,

Treas. Sec'y, John A. Condon, Sec'y.

DIRECTORS

Jack J. Stukas, John A. Condon, George Katilius, Jr. Joseph M. Belza,
Dr. S. A. Mickewich, John J. Salvest, John Nakrosis, Edmund Bennett,

COUNSEL

John J. Salvest:

OFFICE HOURS:

Mon. thru Thurs. — 9:00 A.M. to 3:00 P.M.

Friday — — — 9:00 A.M. to 6:00 P.M.

Saturday — 9:00 AM to 1:00 PM

Drive-in Mon-Fri 9-6, Sat 9-1

Walk up Mon — Thurs 3-6

Area Code 201 991-7260

Tik viena šioje apylinkėje lietuvių taupymo bendrovė.

VILNIAUS AUŠROS VARTŲ BAŽNYČIA

Fr. P. Kmita

32 Dominic Street, New York, N. Y., 10013

Tel. (212) 255-2648

Linksmų Kalėdų švenčių ir laimingų Naujųjų Metų!

KUN. V. DABUŠIS

Šv. Kazimiero lietuvių parapijos klebonas

Paterson, N. J.

Linksmų šventų Kalėdų ir laimingų Naujųjų Metų

GENOVAITĖ IR KAZYS TREČIOKAS

Apdraudos ir Kelionių Biuras

376 Mercer Ave.

Tel. 687-4033

UNION, New Jersey 07083

Teisingos Taikos Užgimimo žmogaus širdyje,
Angeliško džiaugsmo ir Ramybės žemėje ir
Viešpaties garbės visoje visatoje linki

Atsimalnymo parapijos klebonas

KUN. PRANAS BULOVAS

ir kunigai:

Kun. Stasys RAILA, Jonas BALKŪNAS, Pastor Emeritus

64-14 56th Rd., MASPETH, NY 11378

VITAS GERULAITIS

*Apdraudų ir namų pardavimo įstaiga
ir KELIONIŲ BIURAS*

94 - 10 Jamaica Ave., Woodhaven, N. Y. 11421

Telefonas: (212) 847-5522

WINTER GARDEN TAVERN, INC.

V. BELECKAS, savininkas.

1883 Madison Street • Brooklyn, N.Y. 11227

(Ridgewood)

Salė vestuvėms ir kitiems parengimams.
Geriausias lietuviškas maistas prieinamomis kainomis.
Tel. EVergreen 2-6440

NAUJAS PLOKŠTELIŲ ALBUMAS

“Lietuvos Atsiminimų” Radijo — “Rūtos” Kultūros Rėmėjų Klubas

New Yorke, New Jersey, išleido dviejų, ilgo grojimo, stereofoninių

plokštelių albumą. 27 gražias lietuviškas dainas ir kūrinius įrašė
populiarūs solistai, Edmundas Kuodis ir Jonas Girijotas.

Albumo kaina \$13.95. Persiuntimo išlaidoms pridėti \$1.00.
Užsakymus su pinigais siųsti:

Prof. J. Stukas, Dir., “Memories of Lithuania” Radio
1467 Force Dr., Mountainside, N.J. 07092. Tel. (201) 232-5565
Platintojams, užsisakiusiems 10 ar daugiau albumų, duodama didesnė
nuolaida.

GLIAUDA – GILIOS MINTIES RAŠYTOJAS

Pasveikinęs Ameriką eilių rinkiniu, sunkiai dirbdamas Detroito fabrikuos, Kalifornijoje — trapios sveikatos pensininkas, Gliauda per tris dešimtmečius parašė apie dvidešimt knygų. Keturios — „Namai ant smėlio“, „Ikaro sonata“, „Simas“ ir „Agonija“ — anglų kalba. Paskleidė daug straipsnių bei novelių, kurių nemažai išverstų į rusų, anglų, latvių kalbas, spausdintų egzilės žurnaluose. Gavo tryliką premijų: vieną — už straipsnį ir dvyliką — literatūrinių: aštuonias tūkstantines už romanus ir keturias už noveles. Tai fenomenas mūsų literatūros istorijoje.

Pradėjęs eilėraščiais, J. Gliauda, vienok, apo prozos rašytoju.

„Proza turi savo pasaulius su kontinentais, menėmis ir požemiais“, — pareiškė autorius „Drauge“; tie „požemiai“ jo kūryboje — labai vertingi.

Literatūros kritikas Hardee Moseley apie „Ikaro sonatą“ angliškai rašė: „Biblinio švelnaus paprastumo stiliaus, dvasinės srities romanas“. Gliaudos stilius — nevienodas, kaip



Jurgis Gliauda dėkoja publikai ir rengėjams jo kūrybos vakare, 1978 m. gruodžio 10 d., Los Angeles Šv. Kazimiero par salėje, Kalifornijoje. Literatūros vakaro rengėjai, kaip ir kiekvienais metais, Lietuvių Fronto Bičiuliai.

— The writer Jurgis Gliauda is thanking the audience and organizers for successful evening. Foto L. Kantas

ir temos, bet ši autorių galima kartais atspėti iš jo stiprių intrigų ir iš jam būdingo dalykų esmės bei žmogaus ir tautos likimo sprendimų.

„Aš nebegaliu skirti gyvenimo vien grožiui. Privalau liesti jo esmę“, sako Čiurlionis, J. Gliaudos cituojamas „Ikaro sonatoje“ (61 p.).

Autorius išsitarė, kad, be jo knygų tezės, temos, siužeto, būna idėja, išreikšta šalutinėje istorijoje: kaip — „Šikšnosparnių soste“. Valkatyno kūdikis, „Liepsnos ir apmaudų ašorių“ Sakmė apie tris... Tos jo romanų potekstės ir padaro Gliaudą ne buitinio, o minties rašytoju.

Prasmės klausimai sprendžiami bendroje plotmėje, kaip — teisingumas ir kerštas („Na-

mai ant smėlio“), būti sau žmogumi („Šikšnosparnių soste“), kūrybinė įtampa („Ikaro sonatoje“), likiminės problemos („Narsa gyventi“); o kai kur Gliauda svarsto specifines lietuvių ir Lietuvos problemas „Ora pro nobis“, „Agonija“, „Pagairė“ ir kt.).

Minėta prasme lietuviškiausias kūrinys — „Ora pro nobis“ (dedikuotas rašytojo tėvams). Čia veikėjas — rašytojas Šatrys — stengėsi suvokti dainų mitinės būtybės prigimtį. Šatrys tikėjo, kad jis sukurs (kaip suomiai „Kalevaloj“) mūsų epą, švelniausią iš švelniausių. Kol nenuvokė nuspėjamos būtybės vardo, vadino ją Šatrys lietuvių siela („Ora pronobis“, 17 p.). Šatrij žavėjo amžina dvasios ir medžiagos kova. Autorius klausia: „Kapitalizmas ir komunizmas, lyg du broliai (nes abu garbina materiją), viešpatauja pasauly; ar kils jų antitezė — dvasios kultas? („Ora pro nobis“, 198 p.). Šatriai, ir Leonas ir sukilimo dalyviai čia dvasios atstovai... Komunizmo ir kapitalizmo grėsmė lietuvių sielai išreikšta romane „Šikšnosparnių soste“, kur išdraskytos šeimos viena duktė tenka pirmojo nasrams, kita — antro, be vilties iš jų ištrūkti.

Šatrio sąmonė ryškėja „trys šulai: daiktas, dvasia ir tobulėjimo ilgesys. Šie elementai kaupia savy nesutaikomos kovos pradus: esant pirmajam, neįmanoma turėti antro ir siekti trečio“ („Ora pro nobis“, 197 p.). Šatrys mano, kad lietuviškos dainos kūrėjas ir Rūpintojėlio kūrėjas yra dvi pakopos į dvasios kulto aukštybes. O trečioji pakopa — kankinys dėl dvasios laisvės; tuo kankiniu „Ora pro nobis“ romane tapo rašytojas.

Dvasiniai polėkiai prieš materiją, — daiktą ar pinigą, — iškeliami daugumoje Gliaudos romanų ir novelių („Ikaro sonata“, „Narsa gyventi“, „Šikšnosparnių sostas“, „Gėstanti saulė“...).

Apie mūsų valstybės likimą realiam romane „Agonija“ Gliauda pasakė: „Lietuvos suverenumo agonija išsivystė per dešimtį dienų ir numarino valstybę (166 p.).

Autoriaus nuomone, žlugimo priežastys, be istorinių aplinkybių, buvo šios: mūsų diplomatų naivumas, nesutarimai valdžioje ir kai kurių aukštųjų karių bailumas ir neryžtumas — paleisti bent simbolinį šūvį, kuris mūsų

tautai būtų turėjęs istorinės reikšmės. Tai įvyko vėliau, Lietuvos partizanų aukoje, kurią Gliauda įamžina romanuose: „Ora pro nobis“, „Aitvarai ir giria“, novelėse...

Tautos problemos savaip sprendžiamos romane „Raidžių pasėliai“. Knygnešio Urnužio posakis „Mes patys už save“ reiškia, — niekas lietuviui kovoje už tautos laisvę ir gerovę nepadės, kaip tik patys lietuviai — darbu ir auka. Jam Kražiuose žuvus, Antanas Urnužis, kaimo vaikas, prisiekia: „Aš stosių tavo vieton, tėvai“ („Raidžių pasėliai“, 308 p.). Taip vyksta tautos tęstinumas.

Novelių rinkiniuose („Gėstanti saulė“ ir „Taikos rytas“) Gliauda blaiviai pažvelgia į senųjų išeivių, ir ypač naujųjų, ydas bei nukrypimus nuo tautos. Tokie „minkštakūniai“ ironizuojami ir „Šikšnosparnių sostas“ romane; kaip — daktaro bute tarp sidabro servizų ir brangių baldų lietuviški buto ženklai — vien jų veidai puošniam albume ant stalelio....

Modernia lietuvybe „Šikšnosparnių soste“ ar „Brėkšmės naštoj“ autorius laiko tuos atvejus, kai lietuviai, iškilę tarptautinę plotmę, pasitarnauja ir savai tautai. Archyvine lietuvybe vadinamos apyraiškos, kur dūsaujama dėl prarastos laisvės, bet nieko nedaroma... Gliauda teigiamai mini konservatyvius lietuvius, kurie griežtai izoliuojasi nuo Lietuvos pavergėjų ir jų tarnų.

Ribos tarp idealiosios ir išorinio gyvenimo palaužtos išeivijos Gliaudos plačiai vaizduojamos visoje kūryboje.

„Būti sau žmogum“ idėja atsiliepia Alksnio dvasioje — „Šikšnosparnių soste“, jam būnant vienišu net šeimoje, ir Šatrio („Ora pro nobis“), atsispiriant komunistų gundymui — rašyti propagandinį romaną, ir vokiečio sūnaus kario asmeny („Namai ant smėlio“), kuris nusišauna, negalėdamas pakęsti hitlerinės santvarkos žiaurumų, ir Gabijos („Narsa gyventi“), kuri save ir Albiną išlaiko pusiausvyroje kritišku metu.

Daugelis Gliaudos personažų gyvena tarp realybės ir iliuzijų; buvęs teisėjas Alksnis („Šikšnosparnių soste“), ir Albinas („Narsa gyventi“ ir „Ikaro sonatos“ menininkai, kurių „credo“ yra: „Kas gyvenimiškai protingas, tas yra skurdžius; kas — ikariškas beprotis, tas turi amžinybės galias“ (22 p.).



Vakaro su J. Gliauda rengėjai ir programos pildytojai: iš kairės: A. Raulinaitis, A. Rūta-Arbienė, Jurgis Gliauda, D. Mackialienė, akomp. R. Apeikytė, solistė Pliuškonienė ir

Linus Kojelis.

— The organizers of the evening and the participants in the program for writer Jurgis Gliauda. Foto A. Gulbinskas

Ir — Aguna — vyrui, kuris ją myli: “Aš neapkenčiu tavęs, nes neturi savo dvasioje sparnų. Tu esi mano klaida”. (“Ikarų sonata”, 13 p.).

Ir — menininkas apie moterį: “Ji pati buvo mano polėkis, ji mane iškėlė”. (“Ikarų sonata”, 14 p.).

Albinas Karka (“Narsa gyventi”) — gitaristas, sergąs, tartum, Diogeniška liga — ieškoti ir nerasti žmogaus žmonių tarpe — klausia savęs: “Nerimas dėl egzistencijos vyksmo — ar išmintis?” (“Narsa gyventi”, 15 p.). Pats lyg ir atsako: vienas ir antras — tas pats. Albino realybės ir iliuzijų išsiskyrimui didelės reikšmės turėjo Gabija. Ir visoj Gliaudos kūryboj, gyvenimo klausimų sprendime, yra speciali vieta moteriai.

Įdomūs “Liepsnos ir apmaudo ašochiuose” moters tipai: idealioji, kuri “plėšriai kanda obuolį” ir moteris — negyva lėlė, manekenas. Gliauda dažniausiai vaizduoja idealią moterį, dvasinių sferų, kuri ir vyrui padeda kilti; tokios — Messkirch'o dukterė ir sesuo (“Namai ant smėlio”); “Ora pro nobis” — Marija Šatrienė, Alksnienė — (“Šikšnosparnių soste”, Gabija (“Narsa gyventi”), “Ikarų sonatoj” Aguna.

“Gliauda yra jaunai rašantis autorius”, — sakė Aloyzas Baronas. Reiškia, — jaunų mėgiamas, nes modernus, nenuobodus... Bet nebūtinai jo knygos optimistiškos ar pilnos išdaigų.

Gliauda — dvasinių lūžių, sunkių problemų, lemties ir kančios, genocido, mirties sprendėjas ir tų vaizdų rašytojas.

Ryškiai jo pavaizduota neapykanta, kerštas, kančia (“Namai ant smėlio”); čia psichologiškai filosofinės problemos, vaizduojant vokiečių šeimą, savo visuotinumą pralenkia ir labai įdomų romano siužetą. — “Tu ieškojai kančią išgydyti neapykanta ir kerštu.” Čia ir glūdi pikto šaknys, nes negalima statyti namų ant smėlio.. (“Namai ant smėlio”). Ir — “... negalima vadovautis neapykanta (kuri neša kančią), reikia vadovautis meile, kuri yra laimės šaltinis” (“Namai ant smėlio”, 215 p.).

Ir — “Aš atnešiau tau raktą į ramybę. — Tai buvo evangelijų knyga.”

Tragiškai išgyvena meilę apsimylimą — Irena (“Ora pro nobis”), partizanų ryšininkė (“Aitvarai ir giria”), Augė (“Brėkšmės naštoj”); ir tragiški kūdikių likimai — “Ora pro nobis”, “Pagairėj”...

Albino Karkos dvasia (likimas!) — tartum tirpstantis ledas... Jo mirusio tėvo prisiminime, mylimosios tvirtume, kun. Gedmilo filosofinių kalbų įtakoje...

Albinas pradžioj įsitikinęs, kad “viskas, kas priverčia žmogų gyventi, veikti, patirti gyvenimo vyksmą, — viskas iliuzija, saviapgava. Neretai — ir melas sau.” (“Narsa gyventi”, 137 p.).

Kun. Gedmilas jį suramina: “Praradimai yra atradimų pradžia”.

Ir, kai antikinis Charonas Albiną skubina (baigti gyvenimą, nusižudyti), kun. Gedmilas pataria kaip tik neskubėti... ir jam dovanoja lietuvišką juostą, lyg simbolį sugrįžimo prie savo tautos.

“Kančia yra rinktiniausias kilnumas” — kartodavo Petras Kirlys (“Brėkšmės naštoj”); tai įdomus personažas, — neturtingas žmogus, bet labai turtingo vidaus, kurį palaiko skaityba ir draugystė su išmoksintu sūnum. Kai jis netenka sūnaus, atrodo, laikosi gyvenime vien kančia.

“Mirtis — tai tobulėjimas”, — aiškėja partizanų vado minty, viską jau pralaimėjus, romane “Aitvarai ir giria”.

Šatrys (“Ora pro nobis”) nebijo asmeninės mirties, meldžiasi tik už Lietuvą, už visus: “ora pro nobis, peccatoribus...”

“Brėkšmės našta” romano potekstė — Sakmė apie tris — išreiškia pasiaukojimą, gėrį mirties akivaizdoj. Amerikos lietuvių daktaras ir okupuotos Lietuvos reporteris, atsitiktinai suėję Vietnamo džunglėse, neša sužeistą slaugę; nesuprasdama jų kalbos, slaugė mano, kad jie meldžiasi...

“Mes būsim šventi, — pagalvojo Šatrys (“Ora pro nobis”) — “Ši priešmirtinį momentą, kol nepriėjo prie jo budelis, jis jautė savy niekad iki šiol nejaustą amžinybės dvelkimą”. (“Ora pro nobis”, 427 p.).

Tai vaizdelis apie žudynes Rainiuose: komunistai nukankino ten arti šimto kalinių.

Niekas lietuvių literatūroj nėra plačiau pa-

lietęs genocido temos. Jurgis Gliauda pirmutinis, o gal vienas iš labai nedaugelio, ryškiai apie tai užsimena.

Įdomių intrigu ir minties gausa Gliauda yra unikumas lietuvių egzilės literatūroje. Jo kūryba jau yra verta rimtų studijų. Šis — tikrai kuklus žodelis — jo kūrybos vakaro proga.

Alė Rūta



Solistė Laima Stepaitienė.

Soloist Laima Stepaitis

SOLISTĖS LAIMOS STEPAITIENĖS

DAINOS IR ARIJOS

ideali Kalėdų
dovana

Plokštelė gaunama pas platintojus ir

kreipiantis paštu pas leidėjus:

STELLA Productions

1167 Crest Drive

Encinitas, California 92024

Kaina \$7.50 (įskaitant persiuntimą)

FLORIDA DOLPHIN MOTEL

Savininkė Ursula Blieske

6801 Sunset Way

St. Petersburg Beach, Fla. 33706

Telefonas (813) 363-9853

Moderniški apartamentai atostogaujantiems
pavieniems asmenims ir šeimoms.

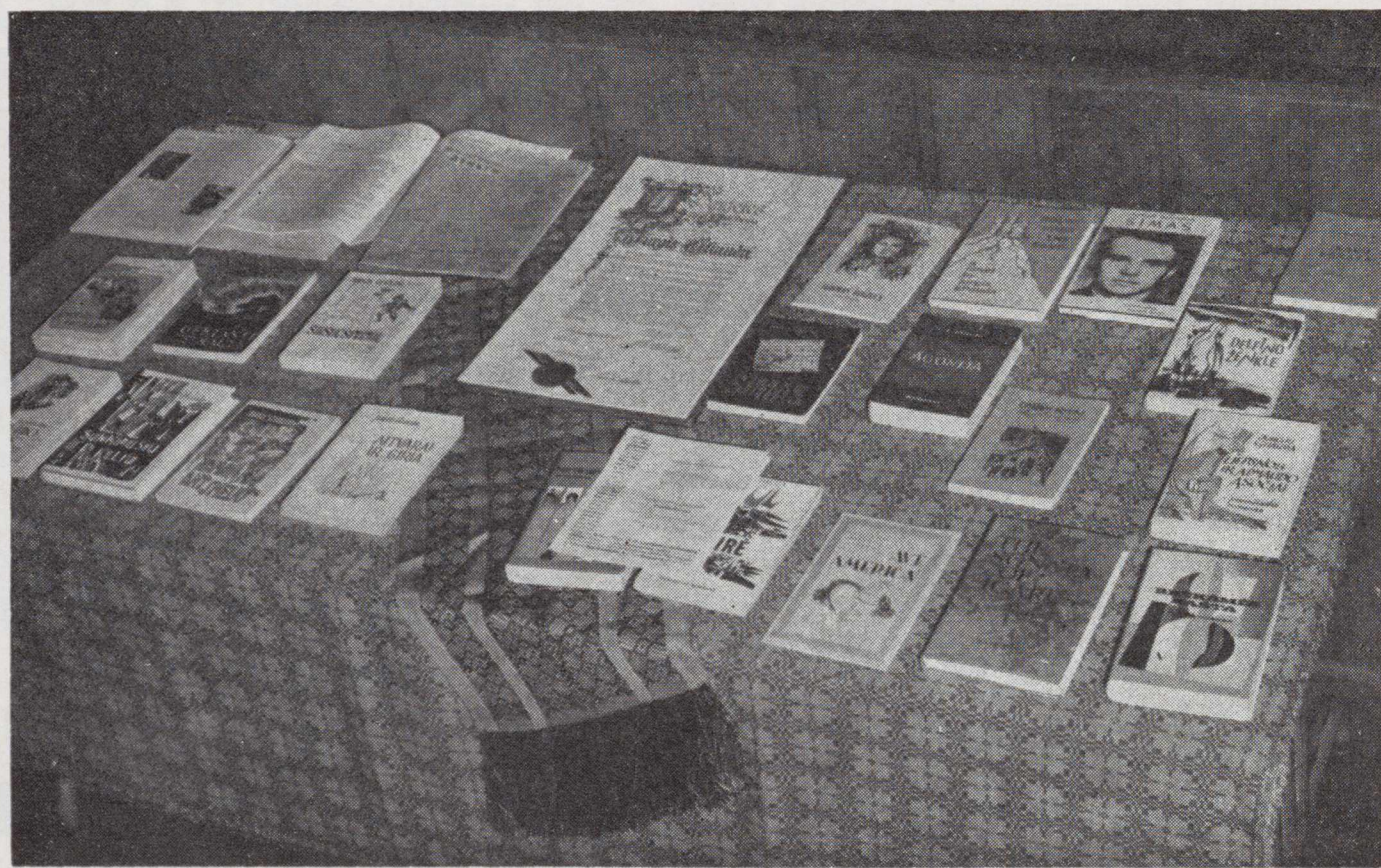
Šildymas ir šaldymas.

KOREKTŪROS KLAIDŲ PATAISYMAS

Lapkričio mėn. LD nr. psl. 4 anglų k. parašas turi būti: Jurgis Baublys conducts the proceedings.

Psl. 6 — “Vasario 16-sios gimnazijai paremti sutelkė \$7,000.00 (ne \$700.00).

Už korektūros klaidas Redakcija atsiprašo.



Rašytojo Jurgio Gliaudos parašytų knygų paroda literatūros vakaro, skirto jo kūrybai, metu.
Foto L. Kantas

— All books displayed during the evening ara works by the writer Jurgis Gliauda.

VISIEMS "LIETUVIŲ DIENŲ" SKAITYTOJAMS LINKSMŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲJŲ METŲ LINKI

DR. PETER ATKOČIŪNAS

Dantistas

1405 — 49th Court

Cicero, Illinois

Tel.: OL 2-4276

Linksmų švenčių ir geriausių naujųjų metų!

HEALTHY FOOD RESTAURANT

LIETUVIŲ VALGYKLA

JULIA BIČIŪNIENĖ, sav.

3236 So. Halsted Street — Chicago, Illinois 60608

Telefonas: 326-2724

P A R A M A

MAISTO IR GĖRIMŲ KRAUTUVĖ

2534 W. 69th Street • Chicago, Illinois 60629

Telefonas: (312) 737-3332

Būdami Chicagoje aplankykite mūsų krautuvę —

Savininkai: Jurgis Janušaitis ir Jurgis Mažeika

AL'S HILLTOP LOUNGE

8514 Roberts Road

JUSTICE, ILL. 60458 (prie Chicagos)

Tel. 598-9661

Air conditioned

Movies Tues. Nites

Savininkai — ALDONA ir ALGIRDAS BRAZIAI

"For Amber and Unusual in Gifts"



Natalija ir Jonas Vaznelis, savininkai

2501 West 71st Street — Chicago, Ill. 60629

Phone: 471-1424

ALBINAS KURKULIS

VICE-PRESIDENT

Rodman & Renshaw, Inc.

Members New York Stock Exchange and other Principal Exchanges

209 So. La Salle St., CHICAGO, Ill. 60604

Telef.: (312) 332-0560 — Skambinti Colect iš bet kur iš JAV

Linksmų švenčių linki —

LIETUVIŲ KULTŪROS MUZIEJAUS

Direktorius Stanley Balzekas, jaun.

4012 So. Archer Ave.

Chicago, Ill. 60632

WOODMAC BOWL, INC.

RAINBOW LOUNGE, INC.

7617-29 S. Western Avenue

CHICAGO, Illinois 60620

WALTER J. KLEMK

Proprietors

BRUNO G. SHOTAS

Phone: PROspect 8-4646

Gražiausių švenčių ir laimingų Naujų Metų!

INTERNATIONAL MEAT MARKET

Homemade Sausage — Fresh and Smoked

BEEF, VEAL, LAMB, PORK

♦ Lietuviški skilandžiai ♦

PETE BURKAUSKAS

2913 West 63rd Street, Chicago, Ill.

436-4337

Monday — Saturday 9-6

L I N K S M Ų Š V E N Č I Ų
visiems draugams ir klijentams linki



**MIDLAND SAVINGS
& LOAN ASSOCIATION**

8929 S. Harlem Ave., Bridgeview, Illinois 60455 • Phone 598-9400

Branch: 4040 Archer Ave., Chicago, Illinois 60632 • Phone 254-4470

Branch: 2657 W. 69th St., Chicago, Illinois 60629 • Phone 925-7400

Lietuviai esame visi,
Lietuvių Fonde ar esi?

Lietuvių Fondas—
išėvijos kraitis laisvajai Lietuvai.



LIETUVIŲ FONDAS

LITHUANIAN FOUNDATION

♦ 2422 West Marquette Road, Chicago, Ill. 60629. • Tel. (312) 925-6897

Lietuvių Fondo narys —
Susipratęs lietuvių pavyzdys.

Testamentuos rašyti:
Lithuanian Foundation, Inc.
Certificate No. 17755

Tax exempt status
CHI - EO - 72-28-A

LINKSMŲ KALĖDŲ IR LAIMINGŲ
NAUJŲJŲ METŲ
visiems LF šeimos nariams!

LF veikia lietuvių švietimui, mokslui, kultūrai remti ir finansiniam pajėgumui kelti.

Visi lietuviai stokime į LF narių eiles. Tapdami LF nariais, ar testamentu užrašydami Fondui savo palikimą ar jo dalį, atlikime didelį patriotinį darbą savo tautos labui ir savo vardą įamžinsime garbingųjų tautiečių eilėse.

DVIEJŲ SOLISČIŲ KONCERTAS

Reikšmingas faktas, kad mūsų visuomenė vis labiau supranta, kaip šiais laikais nelengva leisti kultūrinį žurnalą, kai visos išlaidos yra taip pakilusios. O mūsų kultūriniai žurnalai tai juk gyvybinis mūsų tautos kraujas.

Norint paremti "Aidus", lapkričio 11 d. Jaunimo Centre, Chicagoje, buvo surengtas koncertas žurnalo naudai. Programą atliko dvi lietuviškosios operos solistės: Margarita Momkienė ir Genovaitė Mažeikienė. Jau jų įtraukimas dainuoti mūsų operose rodo, kad jų balsai ne eiliniai ir kad jos savo balso kultūra nuoširdžiai rūpinasi. Dažniau besirodymamos lietuviškos operos scenoje, jos yra įgudusios į dainavimą įvesti ir vaidybinį momentą, kas jų koncertą darė dar patrauklesniu.

Pirmoji jų koncerto dalis buvo skirta lietuviškiems kūriniams: J. Tallat-Kelpšos, A. Balazaro, Alg. Šimkaus, S. Gailevičiaus, A. Jurgučio, B. Budriūno, P. Sarpaliaus, V. Banaičio. Antrojoje dalyje jos išėjo su tarptautinio garso kompozitorių dainomis ir arijomis: F. Mendelssohn-Bartholdy, R. Schumano, A. Thomo, G. Bizet, C. Gounod, G. Verdi, F. Schuberto, F. Chopino, P. Viardoto. Visas koncertas skambėjo maloniai lietuviškai, nes ir kitataučių kompozitorių kūrinių tekstai perteikti sklandžiam lietuviškame vertime. Kaip iš kompozitorių vardų matyti, daugelis dalykų buvo paimta iš operų, kas mūsų dainininkėms ypač prie širdies. Repertuaras buvo be staigmenų ir netikėtumų, daugiau jau žinomas, tačiau malonus, atliekamas švariai, išlavintų balsų. Publik buvo sudominta atlikimo skambumu, nuoširdumu, lyrine ir romantine šilima, kur jungėsi klasikinė rimtis su muzikiniu žaismingumu. Publika mūsų solisčių dainavimą labai šiltai priėmė.

Pabaigoje "Aidų" redaktorius kun. dr. L. Andriekus dėkodamas pasidžiaugė, kad Chicago pavasariais turi poezijos dienas, o rudėnį suruošė "Aidų" dieną. Pabrėžė, kad kultū-



VIRŠUJE —

Detroito skautija spalio 22 d. paminėjo L.S.S. 60 metų sukaktį. Ta proga atsilankė vyr. skn. S. Miknaitis ir kiti sąjungos vadovai.

ŽEMAI —

L. S. S. 60-čio minėjime Toronte vyriausi vadovai prie sukaktuvinio torto. Iš kairės: Vyr. skn. I. Kerelienė, tarybos pirm. L. Milukienė ir vyr. skn. S. Miknaitis.

Foto V. Bacevičius

The Lithuanian Scouthood association's leaders gather in Toronto with guests on September 30 to commemorate the 60th anniversary of their existence.

Cutting the cake at Toronto's meeting of Lithuanian Scouthood leaders: president L. Milukiene with Chief Scouts J. Kereliene, girls', and S. Miknaitis, boys'.



"Aidų" koncerte programą atlieka solistės — Margarita Momkienė ir Genovaitė Mažeikienė. Joms akomponavo muz. Aloyzas Jurgutis. Foto Linas Meilus

Soloists Margarita Momkiene and Genovaite Mazeikiene at a concert of the "Aidai"

ros žurnalas yra būtinybė tremtyje ir kiekvieno sąmoningo, išsilavinusio lietuvių pareiga prenumeruoti. Tebūnie nešama "Aidų" šviesa tremties ūkanose. Pagyrė šaunias solistes, dainavusias su entuziazmu, jų akompaniatorių muziką A. Jurgutį, parengimo organizatorių kun. A. Saulaitį ir pasidžiaugė, kad jėzuitai organizavo paramą pranciškonų kultūrinėms pastangoms. (J. Pr.)



ALTos suvažiavime Čikagoje spalio 21 d. Tautiniuose namuose; suvažiavimą sveikina gen. konsulė J. Daužvardienė. Prezidiume iš kairės: dr. J. Valaitis ir inž. G. Lazauskas.

Greetings at the Lithuanian American Council's convention in Chicago are extended by Consul General J. Dauzvardis.



Amerikos Lietuvių Tarybos suvažiavimas Čikagoje 1978 m. spalio 21 d. Tautiniuose namuose; kalba dr. K. Bobelis.

— Dr. K. Bobelis are speaking at the Lithuanian American Council's convention in Chicago.

V. Noreikos foto



Lietuvių Fondo metinio vajeaus 1978.X.28 posėdyje Marriott Hotel, Čikagoje, iš kairės: svečias sen. Charles Percy, pokylio vedėja Jolita Kriaučeliūnaitė, vald. pirm. dr. A. Razma, sen. asistentas, tarybos pirm. dr. G. Balukas.

Šia proga LF gavo pagr. kapitalo įnašų \$18,210.20. Dabar, X.6 LF turi imt. pagr. kap. \$1,498,287.73, bruto paj. 1962-1978. IX.30 — \$714.173.88. Pelno skirstymo kom. 1962—1978.XI.6 remiantis protokolais paskirstė \$526.116.00, narių — 4,500.

Nuotrauka V. Noreikos

The drive to augment the Lithuanian Fund, now reaching \$1.5 million, was supplemented by a fund-raising banquet held in Chicago's Marriott Hotel on October 28.

Lietuvių Fondo vadovybė rūpinasi kaip galima greičiau surinkti antrą milijoną. Lietuvių Fondas, kuriame dabar yra arti pusantro milijono kapitalo, kasmet gaunas daugiau kaip 100 tūkstančių pajamų, jau padalino lietuviškiems reikalams daugiau kaip pusą milijono.

Sėdi iš kairės: St. Baras, M. Remienė, G. Balukas, MD, A. Razma, MD; ..stovi: P. Želvys, J. Kučėnas, K. Barzdukas, A. Juodvalkis, K. A. Gedvilas. Trūksta S. Kuprio ir M. Vyganto, MD. Foto V. Noreikos

The present drive of the "Lithuanian Fund" is to raise a capital of \$2 million. Proceeds of the capital are distributed for Lithuania cultural activities, about \$100,000 annually. Shown are the executive board and council members of the foundation.



★
Šv. Kalėdų ir Naujų Metų švenčių proga sveikiname
visus brangius tautiečius ir linkime visiems kuo didžiau-
sio džiaugsmo ir laimės asmeniškame gyvenime.

Maldaujame Aukščiausiojo, kad sumažintų vargą ir
skausmą mūsų pavergtų brolių Lietuvoje.

Trokštame, kad mūsų tautiečiai su meile ir pagarba vieni kitiems
uoliai jungtųsi į tautinę, patriotinę veiklą.

Mr. and Mrs. ANTHONY J. RUDIS
Chicago, Illinois

Lietuvos Išlaisvinimo TAUTOS FONDAS
LITHUANIAN NATIONAL FOUNDATION, INC.

29 W. 57th Street, NEW YORK, N. Y. 10019

Aukas siųsti ir susirašinėti šiuo adresu:

P. O. Box 21073, Woodhaven, N. Y. 11421.

Aukos atleidžiamos nuo pajamų mokesčių (Tax exempt # 23 - 7367835)

Tautos Fondo valdybos pirm. J. L. Giedraitis

Linksmų švenčių visiems linki

DR. WALTER J. KIRSTUK

Physician and Surgeon

3925 W. 59th Street, CHICAGO 29, Illinois

Tel.: REliance 5-1811

BRUNO KEPYKLA

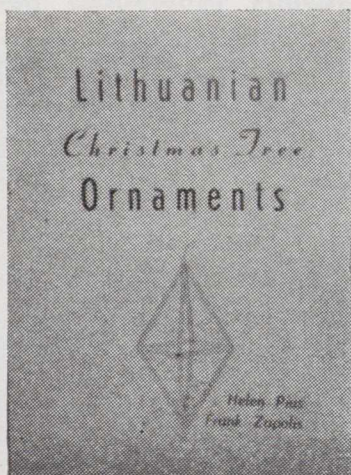
Savininkas Bruno Macianskis

Bruno kepykloje kepa

lietuvišką duoną, tortus, pyragaičius

3339 So. Lituania Ave., Chicago, Ill. 60608

Tel. CL 4-6376



Frank Zapolis
3203½ West 95th Street
Evergreen Park, Ill. 60642

Cost — \$1.00; Postage — 00.50; Total \$1.50

Check; or Money Order
(No cash please)

Send book to:

Name

Address

City State

Zip

MAKE "LITHUANIAN CHRISTMAS TREE ORNAMENTS"

Linksmų Kalėdų švenčių ir laimingų Naujų Metų linki

Mr. and Mrs. DONALD PETKUS

Mr. and Mrs. ANTHONY PETKUS

Linksmų švenčių ir geriausių naujų metų!

UNIVARSAL PHOTO

Sav. V. Noreika

2418 WEST MARQUETTE ROAD — CHICAGO, ILLINOIS 60629

Phone :476-3695

Gražiausių švenčių ir sėkmingų Naujųjų Metų!

A. TVERAS

Registruotas laikrodininkas

Brangenybės, laikrodžiai, juvelyriniai dalykai ir kt.

2646 W. 69th Street

Chicago, Illinois 60629

Tel. RE 7-1941

Linksmų švenčių visiems linki

☆ Mūsų nariams

☆ ir visiems lietuviams!

TORONTO LIETUVIŲ NAMŲ VALDYBA

WM. MASKELL INSURANCE AGENCY, LTD.

BALIO MASKELIŪNO DRAUDOS ĮSTAIGA

LIFE — AUTO — FIRE — THEFT — BONDS

LIABILITY — ACCIDENT — SICKNESS

VISŲ RŪŠIŲ DRAUDA — LUNA NARYS

Ilgametė patirtis — įvairių draudos bendrovių atstovybė.

Our New Address:

2405 Lakeshore Boulevard West, Suite 403 • Toronto, Ontario M8V 1C6

Telephone (unchanged):

Telephones: 251-4864

and

251-4025

Gražių švenčių,

laimingų Naujų Metų!

DR. VYT. TAURAS

Gydytojas ir chirurgas

Bendra praktika ir moterų ligos

Ofisas ir rezidencija

2652 W. 59th St., Chicago, Ill.

PRospect 8-1223

PR 6-5577

Šviesių Kalėdų švenčių ir

laimingų Naujų Metų!

GRANT WORK

ALYVA, ANGLYS

Sąžiningas pataravimas

Geriausios rūšies anglis ir alyva.

ADOMAS BERNADIŠIUS

1546 So. 49th Ct., Cicero, Ill. 60650

OLympic 2-9311

**FRANK'S TELEVISION
& RADIO, INC.**

Importuoti ir vletiniai
Pardavimas ir pataisymas

Hi-Fi, — TV, Stereo,

Savininkai:

Savininkas: Juozas Bendoraitis

3240 S. Halsted, Chicago Ill. 60608

Tel.: CALumet 5-7252

JUOZAS MILIŪNAS

iš Santa Barbara, Calif.

Sveikina

su šventomis Kalėdomis
ir Naujais Metais

visus savo draugus
ir šio laikraščio skaitytojus.

JONAS TALANDIS

TALANDIS ENGINEERING CORP. — pirmininkas

807-833 Ridge Dr., De Kalb, Illinois 60115 — Telef. (815) 758-4304

Res. (312) 748-2543 — 2560 Oakwood Ter., Olympia Fields, Ill. 60461

Siuntiniai į Lietuvą

COSMOS PARCELS EXPRESS CORP.

MARQUETTE GIFT PARCELS SERVICE

2501 W. 69th St., Chicago, Ill. 60629. — Tel. WA 5-2737

V. VALANTINAS

Gražiausių švenčių ir sėkmingų Naujų Metų!

AMERIKOS LIETUVIŲ TARYBA

2606 W. 63rd Street, Chicago, Illinois 60629

Telefonai: (312) 778-6900 ir (312) 778-6901

DR. J. MEŠKAUSKAS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS

Specialybė — vidaus ligos

2454 West 71st Street, Chicago, Illinois 60629

(71-sios ir Campbell Ave. kampas)

HE 4-1818

Res. PR 6-9801

VISUS "LIETUVIŲ DIENŲ" SKAITYTOJUS ŠVENČIŲ PROGA SVEIKINA IR LAIMINGŲ NAUJŲJŲ METŲ LINKI



1979

Plymouth-Chrysler Volare



Lietuviai pigiausiai perka pas

BALZEKAS MOTORS

4030 So. Archer

Tel. VI 7-1515

CHICAGO, ILL. 60632

ŠIMAITIS REALTY

INSURANCE • INCOME TAX • NOTARY PUBLIC

2951 W. 63rd Street

CHICAGO, Illinois 60629

Office — 436-7878

Res. 476-5633

VLADAS SIMAITIS, J. D.

Registered Broker

Nijolė Skirpstūnienė — Raimonda Merkys

Sylvia Krumplis — Petras Leipus

Kalėdų ir N. Metų švenčių proga sveikinu draugus ir pažįstamus —

KAZYS ALMINAS

Dr. Vet. Med. & Dr. Agr.

Loup City, NE 68853

Phone 308/745-1496

AMERICAN TRAVEL SERVICE BUREAU

ALEX LAURAITIS & WALTER RASK, Owners

9727 So. Western Avenue, Chicago, Ill. 60643 Telef. (312) 238-9787

★ Rengiamo ekskursijas į Lietuvą 1979 metais

Registruokitės iš anksto!

★ Sudarome iškvietus giminių apsilankymui Amerikoje

★ Kelionės bilietai į viso pasaulio kraštus.

Gražiausių švenčių ir sėkmingų Naujų Metų!

C. K. BOBELIS, M. D.

Practice Limited to Genito-Urinary Surgery

5025 Central Ave., St. PETERSBURG, Florida 33710

Office Hours by Appointment — Phone 384-4020

Linksmų Kalėdų ir laimingų Naujų Metų!

TRANS-ATLANTIC TRAVEL SERVICE, INC.

Vidaus ir užsienio kelionių agentūra, kuri jau daugelį metų sėkmingai organizuojavimą eilę grupių į Lietuvą ir į kitas pasaulio šalis.

Reikalui esant kreiptis į:

Trans-Atlantic Travel Service, Inc.

393 West Broadway, Box 116

South Boston, Mass. 02127

Telefonas (617) 268-8764

Savininkai: Aldona ir Jonas ADOMONIAI

ŠVENČIŲ PROGA SVEIKINA —

Televizijų, Radijo ir Suvenyrų Krautuvė

LIETUVOS AIDŲ RADIOJO PROGRAMA

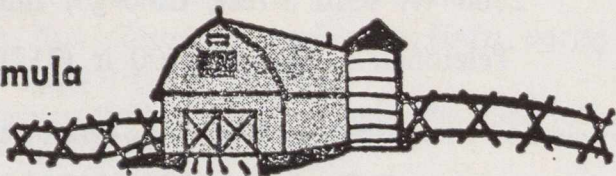
Savininkai — Kazė, Balys ir Josephine Brazdžioniai

2646 W. 71st Street, CHICAGO, Illinois 60629

Telefonas: 778-5374

Now in California . . .

Fine
Old World Formula

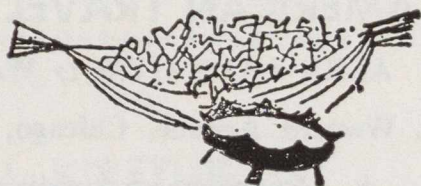


Andrulis FARMERS CHEESE

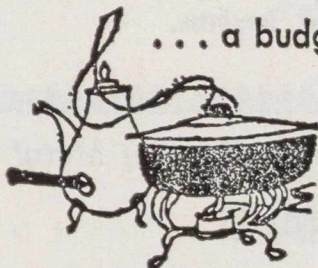


- High in nutrition, low in fat
- Ideal for most diets
- Choice of plain or salt-free
- Made from Grade A milk

The unique flavor of
Andrulis Farmers Cheese
will delight the whole



family. Eat it plain, or as a side dish
with meals. A wholesome addition to any diet
. . . a budget-priced gourmet treat.



For exciting old-world farmers cheese
recipes, write Michigan Farm Cheese
Dairy Inc.

Michigan Farm Cheese Dairy, Inc.
FOUNTAIN, MICHIGAN 49410

Sveikiname švenčių progą!

LIETUVIŠKŲ MELODIJŲ RADIOJ VALANDĖLĖ

transliuojama pirmadieniais, trečiadieniais ir penktadieniais 8—9 val. vak.
iš Tautybių Stoties (Station of the Nations) WMZK - FM banga 98
Detroit, Michigan.

Vedėjas: **Algis Zaparackas**

4120 Yorba Linda Dr., Royal Oak, MI 48072

Bendradarbiai:

Antanas Zaparackas, Albertas Misiūnas, Edvardas Skiotys, Algis Lapšys

REALTOR JUOZAS BRIEDIS

persikėlė į naują vietą ir visus sveikina su šv. Kalėdomis
ir Naujais Metais!

Real Estate Broker

4592 Laurel Club Circle

West Bloomfield, MI. 48033

Telefonas: 855-2951

Gražių švenčių ir laimingų naujųjų metų!

"TĖVYNĖS PRISIMINIMAI"

Toronto Radijo programa

Sekmadieniais — 1:30 PM

JONAS R. SIMANAVIČIUS

Programų vedėjas

614 Tednyn Dr.

275-3134

Missasauga, Ont.

JONAS A. VALANTIEJUS, M.D.

Cedarlane R 2: B 600

New Buffalo, MI 49117

616 — 469-3181

CHICKAMING MEDICAL CENTER

Harbert, MI 49115

616 — 469-1200

LITHUANIAN CATHOLIC ALLIANCE

A LEGAL RESERVE

FRATERNAL BENEFIT SOCIETY

Non-Profit solely for benefit of its members and beneficiaries.

Insurance certificates \$500.00 up.

Field Representatives Wanted

71-73 So. Washington Street, Wilkes-Barre, Pennsylvania 18701

Linksmų Kalėdų švenčių ir geriausių Naujų Metų!

NERIS TRANSATLANTIC Minerals, Inc.

530 5th Avenue, New York, 10011

Dr. J. K. Valiūnas, savininkas

Telefonas: (212) 575-5030

LITAS

MŪSŲ VISŲ ŪKIŠKOJE IR FINANSINĖJE SARGYBOJE

Ką LITO organizacija per 15 veiklos metų nuveikė?

- 1) Pirmųjų investuotojų kapitalą padaugino keturis kartus.
- 2) Visos organizacijos turtas pakilo nuo dešimt tūkstančių ligi vienuolikos milijonų dolerių.
- 3) Nuolat įspėjo savo tautiečius apie artėjančias finansines audras. Kaip antai:
 - a. aukso investavimą. Jį Litas propagavo jau nuo 1971 metų.
 - b. akcijų biržos svyravimą, gana tiksliai, pramatė laikotarpis nuo laikotarpio.
 - c. nekilnojamo turto potencialą išvystė stebėtinu tikslumu.

Šiuo laiku LITAS, sustiprinęs savo pozicijas aukso bei kitom nedilstančiom vertybėmis, padeda savo nariams fortifikuoti savo gerbūvį ateinančių ūkiškų audrų akivaizdoje

Jei dalykas veras diskutuoti —

jį reikia svarstyti per LITĄ.

THE LITAS GROUP

120 Wall Street, New York, N. Y. 10005

Telefonas (212) 441-6799

CHICAGO, ILLINOIS LIETUVIŲ ŠVENČIŲ LINKĖJIMAI

Sveikiname Šventų Kalėdų progą Lietuvių Dienas ir jų skaitytojus
ir linkime laimingų Naujųjų Metų!

DRAUGAS

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

Lietuvių katalikų dienraštis

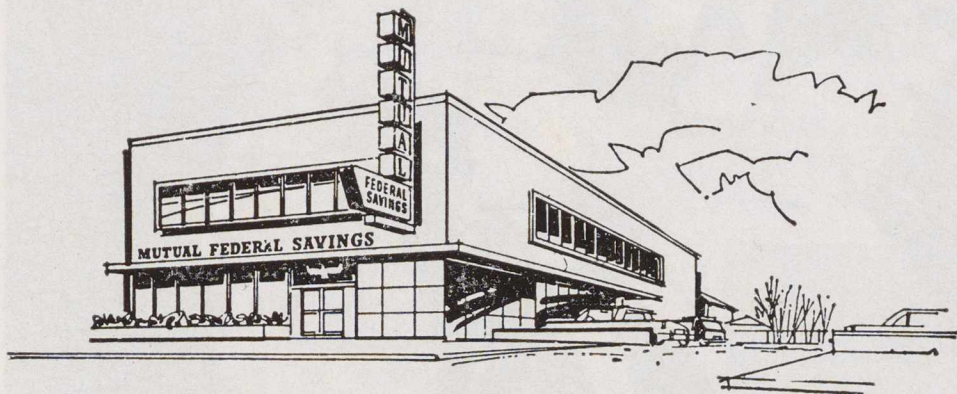
leidžiamas Lietuvių Katalikų Spaudos Dr-jos (Lith. Catholic Press.)

Kun. PETRAS ČINIKAS, M.I.C., adm.

4545 W. 63rd St., Chicago, Illinois 60629

Telef. (312) 585-9500

Don't Spend It All, Save Some At



MUTUAL FEDERAL SAVINGS

2212 W. Cermak Road — CHICAGO, Illinois 60608

Phone (312) 847-7747

Su gražiausiais švenčių sveikinimais ir Naujų Metų linkėjimais

SOPHIE BARCUS RADIOJO ŠEIMA

ALDONA DAUKUS IR DUKRA SOFIJA

7159 South Maplewood Avenue, CHICAGO, Illinois 60629

Telefonas: HE 4-2413

LIETUVIŲ PREKYBA TERRA

3235-37 West 63rd Street, Chicago, Illinois 60629

Telefonas (312) 434-4660

Gintaro papuošalai: * gintariniai žiedai aukse ir sidabre;

* Gintarinės apyrankės, sagės, gintariniai karoliai, medalionai,

* rankogaliams ir kaklaryšiams segtukai, auskarai ir kt.

Visi papuošalai geriausių vokiečių ir belgų meistrų darbo,
visi geriausio ir gražaus Baltijos gintaro.

● Čia pat — tautiniais motyvais meniški

odos ir medžio dirbiniai

ir lietuviškos knygos.

Švenčių progą sveikina ir geriausių Naujų Metų linki

KUN. IGNAS URBONAS

Šv. Kazimiero Lietuvių Parapija

GARY, INDIANA

1390 W. 15th Ave., GARY, Indiana 46407

"MARGINIAI" — PREKYBA

Sav. I. SINKEVIČIŪTĖ

2511 W. 69th St., Chicago, Ill. 60629

Tel.: PR 8-4585

Čia rasite didelį pasirinkimą

kristalinių dalykų, suvenirų, kitų prekių,
drožinių, audinių, visų liet. knygų, žurnalų.

Linksmų švenčių ir geriausių naujųjų metų!

"RAMUNĖ" DELICATESSEN and RESTAURANT

Ona Konkulevičius • Bronius Zalukas, savininkai

HOMEMADE FOODS FOR ALL OCCASIONS

2547 W. 69th Street
Chicago, Ill. 60629

Telephone
925-4254

PACKAGE EXPRESS & TRAVEL AGENCY, INC.

Licensed by Vneshposyltorg.

Maria Noreikienė, Representative

GIFT PARCELS TO LITHUANIA

2608 West 69th Street — Chicago, Illinois 60629

Office Phone
WA 5-2787

Residence Phone
PR 8-2266

Linksmų šv. Kalėdų ir laimingų Naujųjų Metų linki

IRENA ir LEONAS KRIAUCĖLIŪNAS

12500 Pawnee Rd., Palos Park, Illinois 60464

Su geriausiais sveikinimais ir linkėjimais

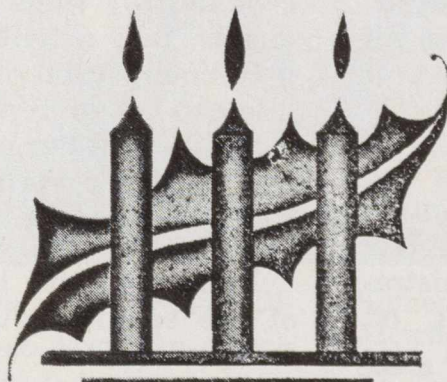
CONTINENTAL RESTAURANT

Carry Out Service

Genovaitė Malioris, owner

3139 So. Halsted Street, CHICAGO, Illinois 60608 — Phone: 842-9559

Linksmų Švenčių ir laimingų Naujų Metų



Laidotuvių Direktorai

MAŽEIK & EVANS

6845 So. Western Ave.
Chicago, Illinois 60636

REpublic 7-8600

REpublic 7-8601

TRYNS MODERNIŠKOS
AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS

Mašinoms vieta



Delegates of the Lithuanian Community during a reception at the White House on November 20, presenting an amber necklace to Mrs. R. Carter.

iš LB atstovų priėmimo Baltuose Rūmuose Washingtone 1978.XI.20. Nuotraukoje Krašto valdybos vicep. R. Česonis, Visuom. reikalų tarybos pirm. Aušra Zerr-Mačiulytė, Krašto vald. pirm. Algimantas LB atstovai įteikia prezidento Carterio žmonai gintarinius karolius. Gečys, Charles Zerr, Roslyn Carter ir Baltųjų Rūmų sargybinis.

What About Lithuania?

With the UN Security Council debating whether military and/or economic sanctions should be enacted against southern Africa, an issue which seems more fabricated by liberal hypocrisies than eventuated by realities, a question occurs: Will those whose hearts bleed for the victims of cruel apartheid, those who protest so repeatedly and so vehemently the shame of forced racial separation—will they take up the cause of the Lithuanians who threaten a revolt against the imperialist Soviet Union?

The injustices in southern Africa are legion, and they deserve every attention except coercion—which, of course, the UN now plans, with the Carter administrations apparent blessing, to spring on them. Amelioration of social evils was never successfully attained by means of coercion.

A sense of proportion is necessary. The Soviet Union, since the second World War, has enslaved Lithuania, Latvia, Poland, Czechoslovakia, Hungary, Rumania, Yugoslavia, Beyelorussia, and on and on. And the conditions of injustice are just as miserable, just as vast, as anything practiced in southern Africa by the white supremacists.

There is an explanation for the mounting disproportion, personified by the moralistic Andrew Young. That is that southern Africa—Rhodesia and the Union of South Africa—are so easily attackable. They can do little to fight back except destroy some American business interests. It is a telltale sign that Ambassador Young candidly worries about those interests when trying to rein in some of the more red-hot sanction mongers. Why not the same worries when it comes to Eastern Europe?

Moreover, the black-and-white nature of the southern Africa conflict lends itself perfectly to simplistic morality plays, so favored in Carterian politics, and the struggles of the Lithuanians et al do not.

It is much more difficult to protest the Soviet Union with whom, human rights pronouncements aside, the administration seeks rapprochement.

We repeat the question: Will the protesters turn their attention to the plight of the captive nations of Eastern Europe? Ask another.

National security adviser Zbigniew Brzezinski told a group of 250 Lithuanian-Americans that the United States is "deeply conscious of the present condition of your people." He added, however, that when it comes to human rights "the historical process of change takes time" and such concerns "must be balanced by other concerns" like peace and the threat of nuclear war. The United States does not recognize the Soviet occupation of Lithuania and continues to give full diplomatic accreditation to representatives of Lithuania's last free government.

L.A. Times, Wed., Nov. 22, 1978

Premiere of a New Lithuanian Musical Work

By HYPATIA Y. PETKUS

"Gilanda," a Lithuanian musical in three acts, was recently presented in Santa Monica, Calif. by the California Lithuanian Operatic Ensemble. This was an event of importance in the Lithuanian musical world, as the genre of folk opera to which it belongs is not exactly common in the nation's musical literature. This was an ambitious production requiring solo parts, spoken parts, considerable dramatic action and some ballet dancing. During two performance on October 28 and 29, a total of about 800 persons enjoyed the performance and acclaimed the composer, Mrs. Ona Skirius Metricks, who was present and served as the musical director.

The production was under the able direction of A. Zemaitaitis. The stage scenery was by P. Jasiukonis who also handled the sound and video recordings. The music by Mrs. Metricks, already a seasoned composer of musicals such as "Once upon an amber shore" (performed with success in Los Angeles some years ago) was well suited to the story. Her compositions are generally in characteristically Lithuanian idiom, all the more remarkable because Mrs. Metricks spent her entire life in the United States and has never set foot in the land of her forefathers. The harmonies and motifs of "Gilanda" were rooted in the folk-lore just as deeply as the story itself. This concerns the rites of the Summer Solstice, the Eve of St. John, and the search for the miracle-working Blossom of the Fern (Paparcio Ziedas). The libretto for Mrs. Metricks' composition is by Mrs. N. Jankus-Uzubalis of Chicago, Ill.

One of the Lithuanian forest fairies (or Laumes) falls in love with a mortal who is already betrothed to a maiden of his village. This is Gilanda, armed with the powerful spells of a witch. On the eve of St. John, the villagers are dancing and singing around the traditional bonfire, and the betrothal of the villager and his girl is announced. The young man goes to the forest to seek the Blossom of the Fern, and meets Gilanda on the way. For her, he forsakes his beloved. However, Gilanda's strange behavior arouses his suspicions. He understands that he has fallen under an evil spell, and returns to his maiden. As dawn breaks, the voice of Gilanda is heard mourning in the distance.

The California Lithuanian Operatic Ensemble and its hard-working members deserve credit for another successful performance which compares favorably with others they have given over the years. We do not have space to cite more than a few names of the participants. There are several who deserve special mention. The leading roles were well handled by Janina Cekanauskas as Gilanda; Kleva Vidziunas as the witch Varuna; Antanas Polikaitis as Andrius, the young villager;

Birute Dabsys as Kastyte, betrothed to Andrius; and Rimtautas Dabsys as Uncle Degutinis. Among those with speaking parts, Jonas Petronis was perhaps the most outstanding. Ballerinas performing the dance of the Forest Fairies were Giedre Dovydaitis and Daria Zaliunas. The poetic prologus "St. John's Night" was by Antanas Pavasaris.

It is to be hoped that in time, the works of Mrs. Ona Metricks will reach a wider audience. They give valuable insight into the character of the Lithuanian psyche and the cultural treasures of its folklore. A few words about her are in order.

Born in Chicago, Ill., her hometown for many years, she graduated from the Beethoven Conservatory and other schools of music, specializing in the organ, in church music, in accompaniment and in musical composition. She studied under leading teachers such as Drs. F. Darvasz and Tagliavini. She has composed

over 30 songs for solo, duet and choir. One of her own favorites is the choral work "Pergale" (Victory), with words by one of Lithuania's notable poets, Bernardas Brazdionis. Among her more playful, lighter compositions is the well-liked "Dainos, muzika ir geles" (Songs, music and flowers) with words by the late poet P. Lembertas. It is of interest to note that her entire musical output, with only one exception (music for several Biblical Psalms have words in English) is built around Lithuanian themes and texts in the language. This testifies to the love she has in her heart for the far-off land of her forefathers, a land she can only dream about but has never seen.

We believe she is a truly remarkable lady worthy of special recognition.



At the premiere of the musical legend "Gilanda," composed by Ona Metricks, which was staged in Santa Monica, California on October 29-30.

Scenos iš muzikinės legendos "Gilandos", O. Metrikienės, pastatytos spalio 29-30 dienomis Santa Monikoje, Calif. Pastatė Kalifornijos Lietuvių Operetės Ansamblis,

Foto L. Kanto

Amber in the Holy Land

By SHALOM YOSSMAN

The sand is just the same here as in Palanga. And my friends that I'm sitting with on the beach are also the same. And the language we speak is the same, Lithuanian. The only difference is the sea. It's the Mediterranean, not the Baltic. Besides, the people around us speak Hebrew, not Lithuanian. Otherwise . . . yet how much more for me their lies behind it: the lakes and pitch trees of Trakai and Ignalina; the beauty of Kaunas and Vilnius; the laughter in their famous cafes, the "Neringa" and "Tulpe." And above all the secret readings of American Lithuanian newspapers and the awareness of steely eyes of KGB agents you could feel on your back as you read.

That was our earliest youth in Lithuania. Yet even now, being in Israel, one remains Lithuanian all the same, for that is where our roots are. And it's hard to replant them into a new place, even though the new place you consider to be your own. You are still not alone. Just a few hours after saying "Iki pasimatymo" to your friends at Vilnius airport, you may be welcomed with a "Labas" at the Ben-Gurion Airport in Israel.

This is because there are quite a few Lithuanian Jews working at the Ministry of Immigration here. And later you will get to see more of your old-country folk at the different Kaunas, Panevezys, Vilnius, and many other Lithuanian committees which are offering help to us newcomers. It's either financial or social support but mostly you feel it's spiritual. And so you start planting your Baltic roots into the Promised Land.

Lithuanian committees often help you to find an apartment in the vicinity of other Lithuanian families. There are already whole blocks in every major Israeli city where people speak Lithuanian to each other, to the grocer, or the postman. To be from Lithuania means a lot in Israel. The Litvaks (popular name for Lithuanians in Israel), are widely respected. You can find an Israeli Army Colonel who speaks Lithuanian to his wife and gives orders in Hebrew. It may be easier for you to speak Lithuanian to a lawyer, many of whom are from Lithuania. And even the law itself speaks Lithuanian because the Attorney General of the State of Israel is Aron Barak, who came to Israel from Kaunas at the age of 15. Gaon me Vilna—the genius from Vilnius. That's the greatest compliment you can hear in Israel, because once Vilnius was the center of the world's Jewish culture.

But in Israel, the Jewish state, you quite often feel the influence of Lithuanian culture on the whole. In the bookstores you can find Maironis or Donelaitis' poetry books. In many of the Lithuanian clubs in Tel-Aviv, Bat Yam or Haifa you will see pictures of Ciurlionis

or Krassauskas. Many reporters of the Kol Israel, Israeli Radio, will quote you passages from books by Lithuanian writers, because as a joke, the Israeli Radio is often called the Lithuanian Mafia, as they say—you don't have to be a genius, it's enough you are from Vilnius to be able to work at the radio.

And once a year the radio tells the Israelis about the mass meeting of Lithuanian Jewry which takes place in Ber Yakov every September. It's always an important meeting because the chief speaker is the Prime Minister of Israel. In the past, the former Prime Minister Rabin even called Lithuanian Jews the elite of Israel. But being a politician, Rabin in his speeches always referred to politics. And the world press quoting Rabin stressed that this was said at a meeting of Israeli Lithuanians. Well, apart from speeches, the said meeting in Ber Yakov is always a long-awaited event for meeting friends. You can meet somebody there that you hadn't seen for ages, because this person, an old friend of yours has just arrived from Lithuania. And there, in Ber Yakov, you will try real Lithuanian zeppelins and real Lithuanian bread baked especially for this occasion. And even Lithuanian vodka, "Neringa" or "Kristaline," which somehow made its way from Kaunas to Ber Yakov. And late at night you will hear Lithuanian songs and sitting around a bonfire baking potatoes you will remember your youth in Lithuania. And often you will see a teardrop on your friend's face, a teardrop crystal clear. Like the Lithuanian amber. And the night—when no war is going on, is as peaceful in Israel as it was in Lithuania. The night passes away, however, and with the early sun you say to your friend—Einam (the Lithuanian for "let's be going"). It is morning again and you have to be ready to face life anew! The life you are now living in Israel. You are an Israeli; a Jew; and a Lithuanian.

KENT STATE UNIVERSITY RECEIVES FURTHER ROCKEFELLER FUNDING

Last year, the Ethnic Heritage Program at Kent State University, under the directorship of Dr. John F. Cadzow, received a grant of \$35,000 from the Rockefeller Foundation for the purpose of collecting and cataloguing Baltic materials. This money was used to support a coordinator for ethnic collections, three graduate students and a secretary. Having reviewed the progress of the Baltic program and having been very favorably impressed with its accomplishments, the Rockefeller Foundation has chosen to renew last year's grant and has awarded a grant of \$21,400 to continue collecting and preserving Baltic materials. This money will be used to retain the present coordinator for ethnic collections, Miss Audrone Tamosiunaite, and the grant's secretary. In addition, this further fund-

ing will enable the Lithuanian Collection, now in its eighth year at Kent State University, to continue on a path of progressive growth, characterized by the continuous reception of books, periodicals and archives. The success of the Collection should be attributed to the generosity of various members of the Lithuanian community, who have honored Kent by choosing its library as a depository of their donations.

In the past year, the Lithuanian Collection has grown significantly. There are now some 10,000 Lithuanian volumes that are now a permanent and integral part of the university library and which are being used by researchers, students and individual members of the Lithuanian community. The number and types of periodicals, which are a part of the Collection and contain over 500 titles, vary from current publications to periodicals dating from the 19th century and the independent period of Lithuania, along with those periodicals published here in the United States in the 1920's and 1930's.

Due to this significant growth of books and periodicals, duplicate publications have also increased. The Baltic Consortium Exchange Committee which was established in July at the last meeting of the Association for the Advancement of Baltic Studies (AABS) in Toronto, has initiated a duplicate exchange program. Duplicate materials will be exchanged with other academic institutions. Kent State University was selected as the headquarters for the consortium by the members of the committee and the University has also been selected to be the central point for the exchange of Latvian duplicates by the international Latvian Library Association.

The archives represent yet another significant part of the Lithuanian Collection and its growth has been impressive. The Cleveland Association of Lithuanian Exiles, the Albin S. Treciokas, Msgr. Francis M. Juras, Dr. Jack Stukas, Fr. Angelaitis, Mr. Petrusevicius-Mr. Lissauskas Collections, and the Lithuanian Economic Center archives are just a few of the archival holdings available at Kent State University. In addition, the archives of Dr. Domas Jasaitis, a figure well known to everyone in the Lithuanian community, has also been added to the current holdings.

The strength and viability of the Lithuanian Collection at Kent State University represents the combined efforts of many individuals, organizations and institutions, who have undertaken the task of collecting Lithuanian materials so that it can be permanently preserved. Consequently, the future of the Lithuanian Collection looks very positive and the task of collecting and preserving material will continue sustained by contributions from the Lithuanian community.

On the Lithuanian Wave Length

Vyt. Sirvydas

A Lithuanian of Tartar descent, Olegas Truchan, born in the industrial town of Siauliai, made an honorable reputation for himself in far away Tasmania, after settling there as a displaced person. He

fought there energetically for the protection of the natural environment and was instrumental in establishing a protected natural preserve. His hobby was photography. He visited all the corners of his new homeland, taking over 5000 pictures of its exotic flowers. Attempting to photograph a rare specimen he spied, and standing on a slipper rock in the middle of Gordon River rapids to make the picture, he lost his footing and, though an excellent swimmer, lost his life by drowning in 1972. His numerous Tasmanian friends published a beautiful album from his numerous collections which is now

instrumental in creating a 30-minute selling its third edition. They also were film "The Spirit of Olegas" which was shown on television in Australia and Tasmania. Hope it will also come to the United States.

A talented American Lithuanian journalist, 36-year-old Justinas Bavarskas, lost his life in an auto accident on a Wyoming highway while avoiding a horse. After graduating from the University of Illinois, he worked for the United Press International in Detroit where his journalistic talents were recognized and obtained a transfer to New York. However, he soon began to dislike the hustle and bustle of the Big Apple City. He was proposed for a Pulitzer Prize, but decided to move to a quieter environment in Wyoming. Here he worked as a lumberjack and oil driller, but soon drifted back to journalism, distinguishing himself by articles on conservation and editing the High County News at Lander, Wyo. In this paper's obituary, Bavarskas was described as a stranger from a far away land who became a native of the West. Bavarskas was assembling material for a history of Chicago Lithuanians.

A Pennsylvania-born Lithuanian miner's daughter, Mary Ann Bartusis, who practices psychology in New Jersey, and is the mother of four children, is also the author of "Every Other Man" published by E. P. Dutton (\$7.95). In it she claims that most men who stray from the paths of fidelity in their marriage are, in their psychological makeup, immature persons. She suggests heart to heart talks with spouses, even "yelling at each other" matches, which would bring about 70 per cent of faltering marital relations back to normal.



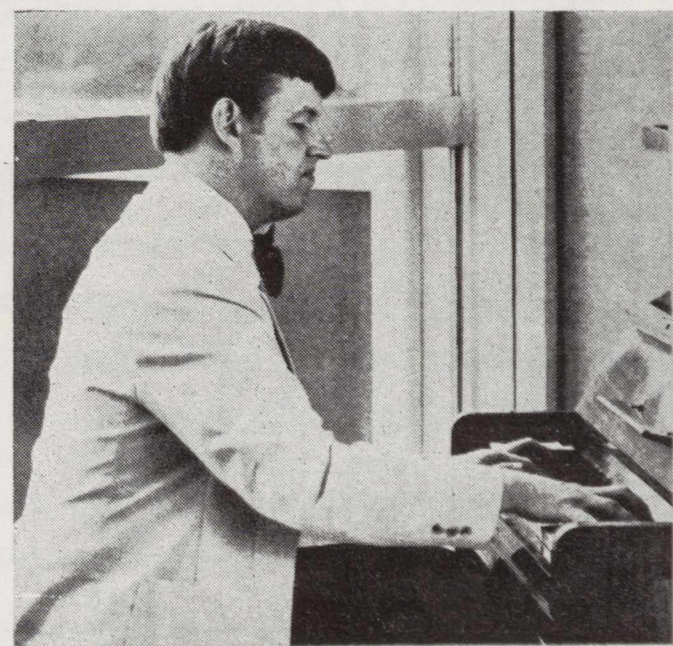
The Polish "Lira Singer" group, led by Alice Stephens, during their tour of Poland, at the famous Wawel Castle. Musicologist A. Stephens, 73, is actively involved in Lithuanian musical life, too, and after her recent successes has received invitations to tour other European countries next year.

Čikagos lenkaičių "Lira Singers" grupė, kuriai vadovauja muzikė Alice Stephens, Krokuvoje, Lenkijoje, prie Vavelio pilies.

Alice Stephens ir "Lira Singers" yra pakviestos koncertuoti Romoje 1979 popiežiaus Jono Pauliaus II garbei.

Muzikė Alice Stephens šiais metais sulaukė 73 m. amžiaus ir dar tebėra veikli muzikinėje veikloje tiek lietuvių, tiek ir kitataučių tarpe. Nenuilstančiai muzikai linkime darbinių ir kūrybinių metų!

Ateinančiais metais jos turi pakvietimų koncertuoti ir kitose Europos vietose.



Pianist Mongirdas Motekaitis of Chicago performs at a concert given by the American Embassy in Warsaw on August 9. He accompanied a Chicago group, the Polish "Lira Singers" during their intense tour of 14 cities in Poland.

Pianistas M. Motekaitis koncertuoja Varšuvoj Amerikos ambasadoj 1978 rugp. 9 d.

Jis akomponavo Čikagos lenkaičių "Lira Singers" grupei, kurios surengė 14 koncertų įvairiuose Lenkijos miestuose.

GARBES PRENUMERATORIAI

Aldona Andriušis, Dorchester, Mass.
 Dr. P. Atkočiūnas, Cicero, IL
 Br. Aušrotas, Juno Beach, FL
 Leo Bagdonas, Santa Cruz, CA
 Pranas Baltuonis, Canada
 Alfonsas Bimbiris, Los Angeles, CA
 Juozas Briedis, West Bloomfield, Mich.
 Vyt. Čekanauskas, garbės konsulas, Los Angeles.
 Dr. A. L. Čepulis, Willoughby, OH.
 Jonas Čiurlionis, Phoenixville, Dr. J. Dėdinas, Elmhurst, Ill.
 Dr. A. M. Devenis, Long Beach, Calif.
 Dr. M. Devenis, Santa Monica, CA.
 Dariaus-Girėno Klubas, Detroit, Mich.
 Alg. Dudaravičius, Alta, Canada.
 Antanas Gaulia, adv., Brasilia.
 B. V. Galinis, C. E. Norwell, MA
 Paul Gylvs, Olympia, Wash.
 E. & L. Jarašiūnai, Santa Monica, CA.
 Dr. J. Jurgilas, Granada Hills, Calif.
 Birutė Kemėžaitė, Chicago, Ill.
 Dr. P. Kisieliū, Cicero, Ill.
 Kun. J. V. Kluonius, Mackmaro City, MI.
 Marie Kober, Port Washington, N. Y.
 Dr. Alfonsas Kontvis, Westminster, Calif.
 E. Kronas, Dundas, Ont., Canada.
 Msgr. J. Kučingis, Los Angeles, Calif.
 W. Markalonis, Reynoldville, Pa.
 B. Macijauskienė, Point Pleasant, Beach, N.J.
 Msgr. L. Mendelis, Baltimore, MD.
 Adomas Macarus, Hagar Shores, Mich.
 Br. Macijauskienė, Point Pleasant, N. J.
 A. & L. Mažeikos, Marina del Rei, Ca.
 E. Mickeliūnas, Richmond Hill, N.Y.
 Dr. Vytautas Mileris, Livonia, P. Misevičius, Toronto, Canada.
 Dr. J. Naujokaitis, Claremont, Calif.
 W. Maker, Burbank, CA.
 Balys Maskeliūnas.
 A. Musteikis, Fallon, NE.
 A. Pakalniškys, Hamilton, Canada.
 Rev. T. Palis, Pittsburgh, CA.
 Rev. V. Pavalkis, Milpitas, CA.
 Frank Petrauskas, Syracuse, N. Y.
 Dr. J. Petrikonis, Woodbine, Io.
 A. Pocius, Elizabeth, NJ.
 Rev. A. Račkauskas, Brooklyn, N.Y.
 Kun. Vincent Radvina, Fortuna,

Gerbiami skaitytojai,

Nors kainos popieriaus, pašto ženklų, surinkimo, atspausdinimo per pastaruosius trejus metus padvigubėjo, nutarėme "Lietuvių Dienų" žurnalo prenumeratos nepakelti. Tik prašytume, kas išgali, savanoriškai prisijusti daugiau, kaip auką spaudai paremti.

Kad prenumeratų skaičius nesumažėtų, nuo š. m. gruodžio mėn. 1 d. iki 1979 m. kovo mėn. 1 d. skelbiame LD platinimo vajų. Kas suras naują prenumeratą, gaus dovanų vieną iš LD išleistų knygų: J. Šeinius "Vyskupas ir velnias", St. Būdavo "Varpai", kun. J. Prunskio "Mokslas ir religija", arba "Rinktinės mintys", S. Maughamo "Dažytas vualis", A. Gustaičio "Lietuva Europos nugalėtoja", dr. J. Bielskio vert. "The Battle of Grunwald", A. Baranausko "A. nykščių šilelis", D. Bindokienės "Keturkojis ugniagesys".

Taip pat gaus vieną knygą ir kiekvienas naujas surastas prenumeratorius.

Prisiunčiant naują prenumeratoriaus adresą, nurodykite, kokias knygas prisiusti platintojui ir specialus pasiūlymas nebegaliuoja.

Laukiame Jūsų talkos!

Po 1979 m. kovo 1 d. šis specialus pasiūlymas
A. Skirius, leidėjas

AUKOS LD ŽURNALUI PAREMTI

\$120 — Bronė Gajauskienė.
 \$75 — Lietuvių Fondas.
 \$70.00 — Dr. Alfonsas Kontvis.
 \$50.00 — A. Didžiulis.
 \$10.00 — A. Rugys.
 Po \$5.00 — J. Grikiavičius, D. Danys, J. Krištolaitis, J. Stankus, J. Salys, J. Šepetys.

ALBINAS MARKEVIČIUS

Apdraudos Agentūra

M. & R. AMERICANA
 Insurance Service, Inc.

2113 Wilshire Blvd.
 SANTA MONICA, CA 90403

393-9801
 828-7525

BALTIC BAKERY

Juozas ir Aldona Ankai — savininkai

4627 So. Hermitage CHICAGO, Illinois 60609 Telef. (212) LA3-1510
 2616 W. 69 Street, Chicago, Ill. 60629
 Telefonas: (312) 737-6784

— ir —

Siunčiame duoną ir raguolius į visas Amerikos dalis.

Po \$10 — Stasys ir Stasė Damuliai, O. Rimkus.
 \$10.00 — Pr. Gasparonis.

Po \$5 — J. Druktenienė, P. Karosas, J. Truškauskas.
 Laniauskas, Br. Dirmantas, J. Beinoravičius, Rožė Janowska.

\$3.00 — V. Baronas.

\$2 — A. Balsys.

Po \$5.00 — A. Valavičius, V. Po \$2.00 — P. Kausteklis, M. Eizekytė.

Garbės prenumeratoriai

A. Yutz, Munhall, PA.

Dr. Petras Kisieliū, Cicero, IL.

Dr. Vyt. Mileris, Livonia, MI.

Dr. Paul Švarcas, Mascoutah, IL.

Dovanos angliškai skaitantiems

Viena iš gražiausių dovanų bus Adomo Galdiko monografija "A Color Odyssey", iliustruota spalvotomis ir vienos spalvos iliustracijomis, su plačiu Waldemar George studijiniu straipsniu. 171 psl., dilo formato, kana \$16.00.

Knyga gaunama LAV adm-je: 4364 Sunset Blvd., Los Angeles, Calif. 90029. Tel. 664-2919.

Taupykite

apskaičiuodami

PAJAMŲ MOKESČIUS!

Antanas Skirius yra dirbęs Internal Revenue Service valdžios įstaigoje ir jau turi 25 metų privačią praktiką šioje srityje.

Dėl patarnavimo laiko susitarti telefonu: 664-2919.

GARBES PRENUMERATORIAI

Rev. Dr. P. Ragažinskas, Central, N. M.
 Dr. Linas Raslavičius, Palos Verdes, Calif.
 Rev. P. Sabulis, Waterbury, Ct.
 Petras Sakas, Glendale, Calif.
 A. Sereika, Chicago, IL.
 Mr. Alfonsas Skrebūnas, Mississauga, Ont., Canada.
 Tadas A. Skirgaila, Los Angeles, California.
 Rev. F. E. Statkus, Grand Rapid, MI
 M. Šarauskas, Winnipeg, Canada.
 Emil Sinkys, Santa Monica, CA.
 Vyt. Soliūnas, Lemont, IL.
 Rev. V. Skilandžiūnas, Ottawa.
 J. Stankus, Chicago, IL.
 Vic. Stankus, DDS, Lyndhurst, Dr. Danguolė Surantas, Rockford, IL.
 Jonas Talandis, Olympia Fields, Illinois.
 Brother Timothy, OSP, Doylestown, Pa.
 "Talka", Hamilton, Canada.
 Juozas Truskauskas, Los Angeles, CA.
 Rev. Ignas Urbonas, Gary, IN.
 Juozas Vitėnas, Washington, DC.
 A. Yutz, Munhall, Pa.
 Dr. P. Žemaitis, Conton, MI.
 Ed. Žiauzys, Amsterdam, NY.
 Labai ačiū visiems parėmusiems L.D. žurnalo leidimą —
A. Skirius, leidėjas

TAUPYKITE DABAR

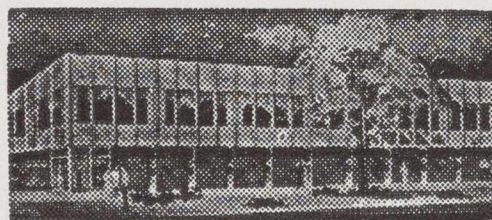
Pas mus ne visi tarnautojai yra lietuviai, bet kiekviename skyriuje galima susikalbėti lietuviškai.

UŽ CERTIFIKATUS MOKAME:

8% — 8 metų su \$1,000, minimum
 7¼% — 6 metų su \$1,000, minimum
 7½% — 4 metų su \$1,000, minimum
 6¾% — 30 mėn. su \$1,000, minimum
 6½% — 1 metų su \$1,000, minimum

Savings Insrd. to \$40,000 by FSLIC

Drive in facilities.



ST. ANTHONY

SAVINGS & LOAN ASSN.

1447 So. 49th Court
 Cicero, Illinois 60650

JUOZAS F. GRIBAIUSKAS
 sekretorius

Tel.: (312) 656-6330 ir 242-4395

LOS ANGELES LIETUVIŲ ŠVENČIŲ LINKĖJIMAI

Linksmų švenčių ir laimingų naujų metų!

Danutė Giedraitienė, D.M.D.

Rolandas Giedraitis, D.D.S.

3151 Glendale Blvd., Los Angeles, CA 90039

Linksmų švenčių visiems LD skaitytojams

ir draugams linki —

BRONĖ STARKIENĖ ir sūnus MILTON STARKUS

1642 Ocean Avenue,

Santa Monica, CA 90401

Best Wishes from **ACIREMA CORPORATION**

Acirema Investments — Acirema Productions — Acirema Theater

"There's No Business Like Show Business"

FRANCIS VALUSKIS

Box 7, Buena Park, California 90620

JONAS MULOKAS & RIMAS MULOKAS, A. I. A.

ARCHITECTS & ASSOCIATES

932 20th St., Santa Monica, CA 90403

Tel. 394-6043

10214 Tunney Ave., Northridge, California 91324

Tel. 368-2032

G. "GUS" KAZLAUSKAS, President

ASTRO — ARC CO.

11144 Penrose St., Sun Valley, California 91352

Tel. 875-0980

FOTO STUDIJA "FLATTE OF HOLLYWOOD"

LEONAS KANTAS (Kančauskas), savininkas

6671 Hollywood Blvd., Hollywood, Ca. 90028 HO 9-8097

Linksmų šventų Kalėdų ir laimingų Naujųjų Metų

Law Offices of

NIDA ŽIBUTĖ BRINKIS

3440 Wilshire Blvd., Suite 709

LOS ANGELES, CA 90010

770-2000 • 385-2212

17228 Crenshaw Blvd.

TORRANCE, CALIF. 90504

538-4160

Gražiausių švenčių ir sėkmingų Naujųjų Metų!

ANTANO SKIRIAUS ISTAIGOJE

Galima gauti šie patarnavimai:

APDRAUDIMAS:

automobilių, namų, baldų, atsakomybės (Liability).

NOTARO PATARNAVIMAI:

Patvirtinama įvairūs dokumentai ir nuorašai (Public Notary)

PAJAMŲ MOKESČIŲ APSKAIČIAVIMAS

4366 Sunset Blvd., Hollywood 29, Calif.

Telefonai: 664-2910

664-2919

Saugi vieta taupyti yra **LIETUVIŲ KREDITO UNIJA**

3356 Glendale Blvd., Los Angeles 90039, nes narių indėliai yra apdrausti

NATIONAL CREDIT UNION ADMINISTRATION

Be to, taupytojai gauna aukštus dividendus ir nemokamą
gyvybės draudimą iki \$2000.00

Jei trūksta pinigų, čia paskolą gausi geresnėmis sąlygomis negu kur kitur
Dėl informacijų kreiptis telef. 661-5276: antradieniais ir ketvirtadieniais
nuo 6 iki 8 val. vak. ir šeštadieniais nuo 9 iki 12 val. dieną.

Kitu laiku telef. 663-1819

NURMSEN PAINT CO.

TREASURE TONES — LUMINAL PAINTS — WALLPAPER

8934 Santa Monica Blvd., West Hollywood, Calif. 90069

Telefonas: 652-7848

Krautuvės savininkas yra estas **Bernard Nurmsen.**

Lietuviams, perkantiems didesniais kiekiais, duodama nuolaida.

GLOBE PARCEL SERVICE

Savininkas ukrainietis J. Trostlanetsky

2841 Sunset Blvd., Los Angeles, Calif. 90026. Telef. 413-0177

Siunčia dovanų siuntinius į Lietuvą ir kitus kraštus.
Je jūs atsineštų daiktų, čia rasite didelį pasirinkimą, ir gana pigiai,
tokių prekių, kurios turi geriausią vertę Lietuvoje.

Daug vietos mašinų pastatymui. Aplankykite mus —
atdara kasdien nuo 9 val. ryto iki 5 val. p. p. Sekmadieniais uždaryta.
Sekmadieniais uždaryta.

Taip pat paruošiami kvietimai giminėms iš Lietuvos.

LIETUVIŲ KREDITO KOOPERATYVAS

(LITHUANIAN CREDIT UNION)

Tautiniuose Namuose — 3356 Glendale Blvd., Los Angeles, Calif. 90039

Telefonas: 661-5276. — Darbo valandos:

Antrad. ir ketvirt. — nuo 6 iki 8 val. vak.; šeštad. — nuo 9 iki 12 v. d

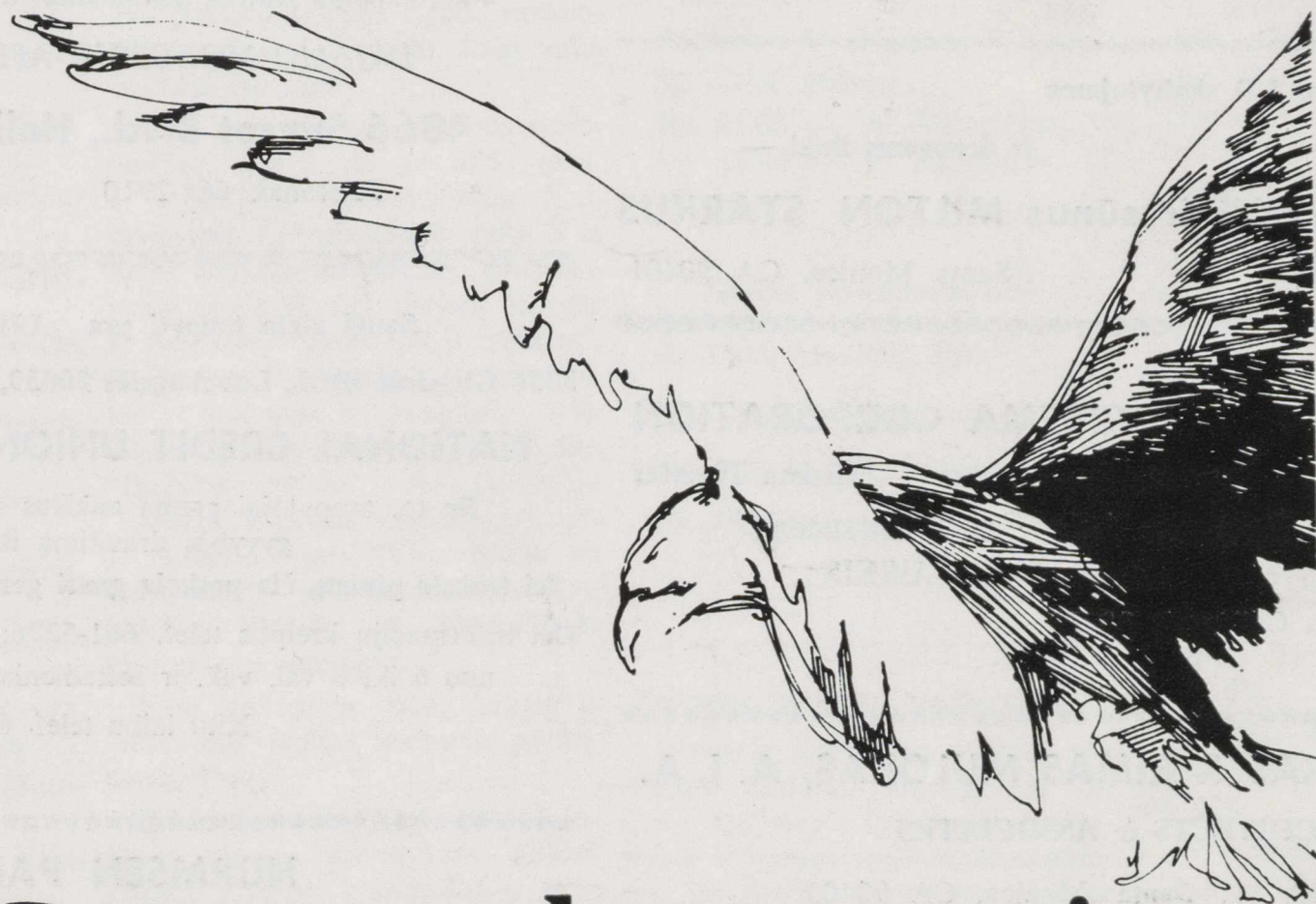
Duoda II-jį morgičių iki \$20,000.00 šeimai.

RŪTA, INC. Investavimo Bendrovė

3002 Santa Monica Blvd., Santa Monica, Calif. 90404

Telefonas: (213)828-7525

Valdyba: Jarašūnas, A. Markevičius, R. Nelsas, L. Herzog



Come under our wing We Care What Happens to You



STANDARD FEDERAL SAVINGS

4192 Archer Avenue (at Sacramento) Chicago 60632 phone: 847-1140

6141 Archer Avenue (at Austin) Chicago 60638 phone: 767-5200

2555 West 47th Street, Chicago 60632 phone: 523-1083

301 West Galena Boulevard, Aurora 60507 phone: 892-1140

21 Boulder Hill Pass, Boulder Hill 60538 phone: 897-1166

5100 Forest Avenue, Downers Grove 60515 phone: 963-1140

94th and Roberts Road, Hickory Hills 60457 phone: 598-5050

Hill Creek Shopping Center, Hickory Hills 60457 phone: 599-1977

23 North Main Street, Lombard 60148 phone: 627-1140

